

ELENCO ACCESSORI ACQUISTATI PER MERLO ROTO 50.35 SPLUS CVTRONIC

MATRICOLA: ZF1RT30F5D1003511

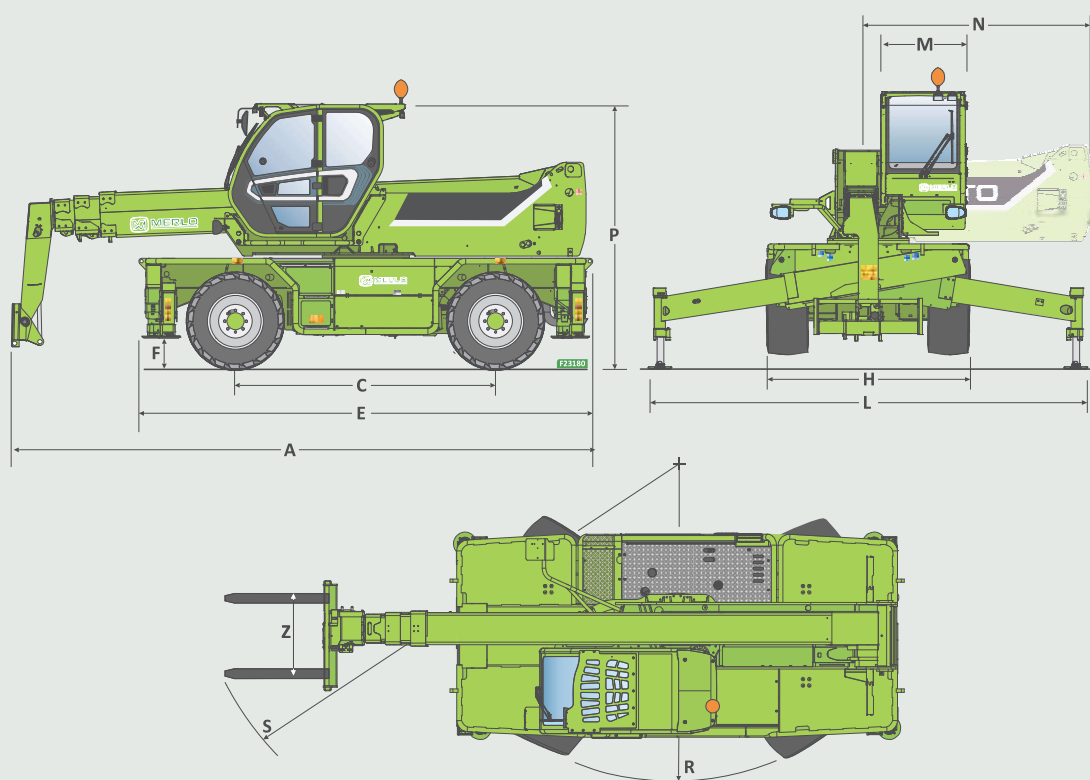
TARGA: ALH317

Data di consegna: 25/11/2021

Fornitore: Gavarini Macchine S.r.l.



Caratteristiche tecniche



Dimensioni			A	C	E	F	H	L	M	P	R	S	N
ROTO 400	ROTO 40.16	mm	6280	2860	4750	290	2240	3750	1010	2980	4000	5930	2300
	ROTO 40.16 S	mm	6280	2860	4750	290	2240	3750	1010	2980	4000	5930	2300
	ROTO 40.18	mm	6030	2860	4750	290	2240	3750	1010	2980	4000	5750	2300
	ROTO 40.18 S	mm	6030	2860	4750	290	2240	3750	1010	2980	4000	5750	2300
ROTO Big	ROTO 50.21	mm	6830	3070	5370	370	2430	5010	1010	3120	3850	6100	2600
	ROTO 50.21 S	mm	6830	3070	5370	370	2430	5010	1010	3120	3850	6100	2600
	ROTO 50.21 S Plus	mm	6830	3070	5370	370	2430	5010	1010	3120	3850	6100	2600
	ROTO 50.26	mm	7150	3070	5370	370	2430	5010	1010	3120	3850	6310	2600
	ROTO 50.26 S	mm	7150	3070	5370	370	2430	5010	1010	3120	3850	6310	2600
	ROTO 50.26 S Plus	mm	7150	3070	5370	370	2430	5010	1010	3120	3850	6310	2600
	ROTO 50.30 S Plus	mm	7790	3200	5620	290	2490	5260	1010	3160	4500	6770	3170
	ROTO 70.24 S Plus	mm	7545	3200	5620	290	2490	5260	1010	3160	4500	6770	3170
ROTO "35"	ROTO 50.35 Plus	mm	8590	3780	6910	315	2540	6320	995	3325	4840	7130	3690
	ROTO 70.28 Plus	mm	8310	3780	6910	315	2540	6320	995	3325	4840	6920	3690

	ROTO 16-18				ROTO 21-26						
Modello	ROTO40.16	ROTO40.16 S	ROTO40.18	ROTO40.18 S	ROTO50.21	ROTO50.21 S	ROTO50.21 S PLUS	ROTO50.26	ROTO50.26 S	ROTO50.26 S PLUS	
Prestazioni											
Massa totale a vuoto (kg)	12900	13000	13500	13600	15800	15800	16500	16600	16600	17300	
Massima portata (kg)	4000	4000	4000	4000	4950	4950	4950	4950	4950	4950	
Altezza di sollevamento (m)	15,8	15,8	17,7	17,7	21	21	21	25,9	25,9	25,9	
Massimo sbraccio (m)	13,2	13,2	15	15	17,9	17,9	17,9	22,9	22,9	22,9	
Livellamento del telaio (%)	-	+/-12, +/-4	-	+/-12, +/-4	-	+/-12, +/-4	+/-12, +/-4	-	+/-12, +/-4	+/-12, +/-4	
Powertrain											
Motore	FPT F34	FPT F36	FPT F34	FPT F36	Deutz TCD3.6	FPT NEF45	FPT NEF45	Deutz TCD3.6	FPT NEF45	FPT NEF45	
Potenza motore (kW/HP)	55,4/75	90/122	55,4/75	90/122	55,4/75	125/170	125/170	55,4/75	125/170	125/170	
Tecnologia anti inquinamento	Stage V, DOC+DPF	Stage V, SCR+DOC+DPF	Stage V, DOC+DPF	Stage V, SCR+DOC+DPF	Stage V, DOC+DPF	Stage V, SCR+DOC+DPF	Stage V, SCR+DOC+DPF	Stage V, DOC+DPF	Stage V, SCR+DOC+DPF	Stage V, SCR+DOC+DPF	
Velocità massima (km/h)	25	40	25	40	25	40	40	25	40	40	
Serbatoio carburante (l)	140	140	140	140	150	150	150	150	150	150	
Serbatoio AdBlue (l)	-	18	-	18	-	43	43	-	43	43	
Trasmissione idrostatica	SI - 2V	SI - 2V	SI - 2V	SI - 2V	SI - 2V	SI - 2V	SI - 2V	SI - 2V	SI - 2V	SI - 2V	
EPD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	
Idraulica											
Pompa idraulica	LS + FS	LS + FS	LS + FS	LS + FS	LS + FS	LS + FS	2 - LS + FS	LS + FS	LS + FS	2 - LS + FS	
Portata/pressione (l/min - bar)	103,5 - 250	103,5 - 250	103,5 - 250	103,5 - 250	103,5 - 250	138 - 250	138+100 - 250/230	103,5 - 250	138 - 250	138+100 - 250/230	
Serbatoio olio idraulico (l)	162	162	162	162	120	120	120	120	120	120	
Cabina											
Allestimento cabina	PREMIUM	PREMIUM	PREMIUM	PREMIUM	PREMIUM	PREMIUM	PREMIUM	PREMIUM	PREMIUM	PREMIUM	
ASCS	Completo	Completo	Completo	Completo	Completo	Completo	Completo	Completo	Completo	Completo	
Cabina FOPS/ROPS	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	
Comandi cabina	Joystick elettronico	Joystick elettronico	Joystick elettronico	Joystick elettronico	Joystick elettronico	Joystick elettronico	Joystick elettronico	Joystick elettronico	Joystick elettronico	Joystick elettronico	
Cabina Basculante	-	-	-	-	NO	NO	SI	NO	NO	SI	
Inversore	Dual reverse	Dual reverse	Dual reverse	Dual reverse	Dual reverse	Dual reverse	Dual reverse	Dual reverse	Dual reverse	Dual reverse	
Configurazione											
Sospensioni su assale	NO	SI	NO	SI	NO	SI	SI	NO	SI	SI	
Tac-lock	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	
Predisposizione Navicella	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	
Trazione integrale	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	
4 ruote sterzanti, tre modi di sterzata	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	SI	
Pneumatici standard	400/70-20	400/70-20	400/70-20	400/70-20	18-22.5	18-22.5	18-22.5	18-22.5	18-22.5	18-22.5	
Stabilizzatori	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off	Multi-position	Multi-position	Multi-position	Multi-position	Multi-position	Multi-position	
Rotazione torretta	415°	415°	415°	415°	600°	Continua	Continua	600°	Continua	Continua	

ROTO 24-35			
ROTO50.30 S PLUS	ROTO70.24 S PLUS	ROTO50.35 PLUS	ROTO70.28 PLUS
20500	20200	23350	22750
4950	7000	4950	7000
29,2	24,2	34	28
25,4	20,5	27	23,2
+/-12, +/-4	+/-12, +/-4	+/-12, +/-4	+/-12, +/-4

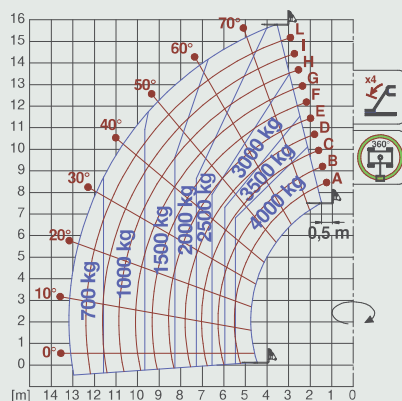
FPT NEF45	FPT NEF45	FPT NEF45	FPT NEF45
125/170	125/170	125/170	125/170
Stage V, SCR+DOC+DPF	Stage V, SCR+DOC+DPF	Stage V, SCR+DOC+DPF	Stage V, SCR+DOC+DPF
40	40	40	40
150	150	150	150
43	43	43	43
SI - 2V	SI - 2V	CVTronic	CVTronic
STD	STD	STD	STD

2 - LS + FS	2 - LS + FS	2 - LS + FS	2 - LS + FS
138+100 - 250/230	138+100 - 250/230	158+100 - 260	158+100 - 260
120	120	220	220

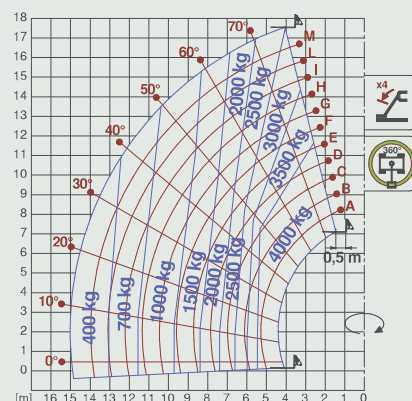
PREMIUM	PREMIUM	PREMIUM	PREMIUM
Completo	Completo	Completo	Completo
SI	SI	SI	SI
Joystick elettronico	Joystick elettronico	Joystick elettronico	Joystick elettronico
SI	SI	SI	SI
Dual reverse	Dual reverse	Dual reverse	Dual reverse

SI	SI	SI	SI
SI	SI	SI	SI
SI	SI	SI	SI
SI	SI	SI	SI
SI	SI	SI	SI
445/65 - 22,5	445/65 - R22.5	445/80 R 25	445/80 R 25
Multi- position	Multi- position	Multi- position	Multi- position
Continua	Continua	Continua	Continua

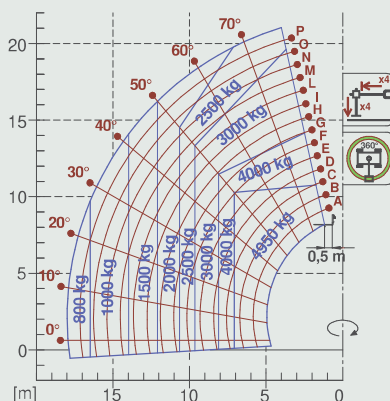
ROTO 40.16



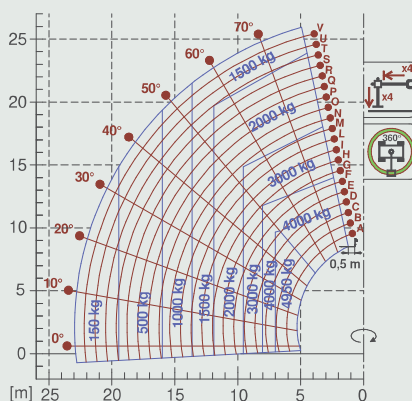
ROTO 40.18



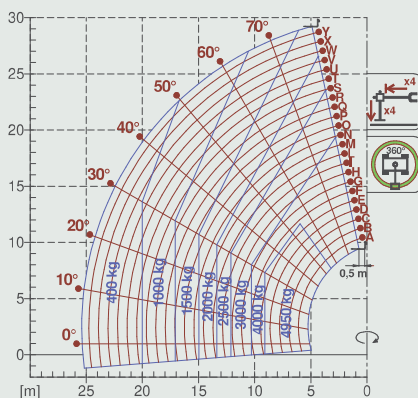
ROTO 50.21



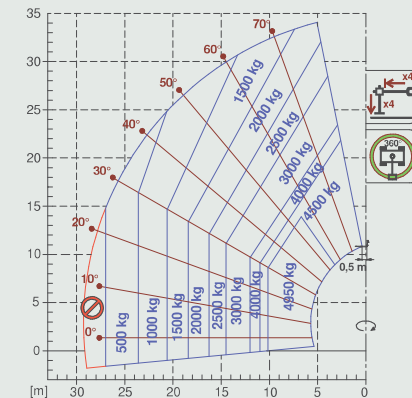
ROTO 50.26



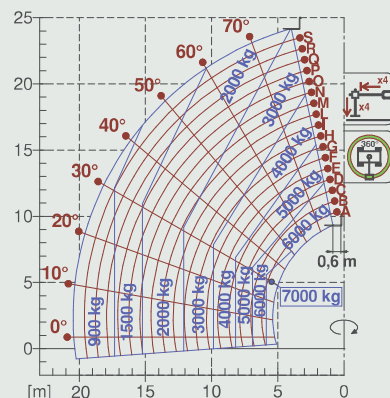
ROTO 50.30



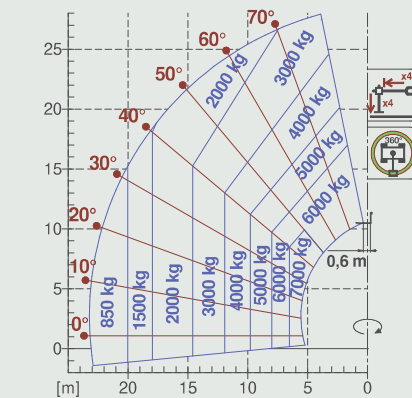
ROTO 50.35



ROTO 70.24



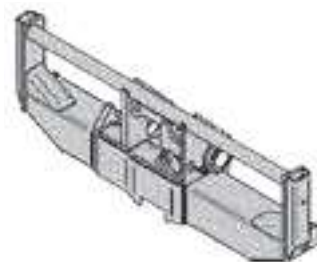
ROTO 70.28



Zattere Merlo

Zattera ZM2

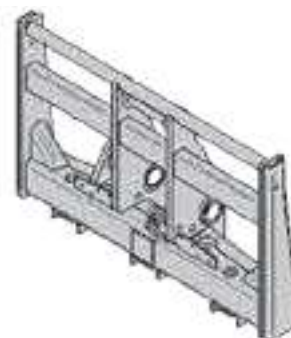
MODELLO ZATTERA	LARGHEZZA (mm)	ALTEZZA (mm)	PORTATA MASSIMA (kg)
ZM2	1190	381	2500/4500



Zattera ZM3 - ZM3 3TL*

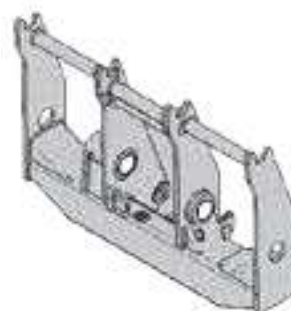
MODELLO ZATTERA	LARGHEZZA (mm)	ALTEZZA (mm)	PORTATA MASSIMA (kg)
ZM3	1190	706	4500/7500
ZM3 3TL	1190	706	4500/7500

*Triplo Tac-Lock



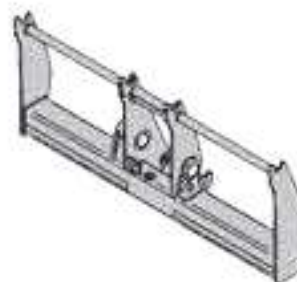
Zattera ZM4

MODELLO ZATTERA	LARGHEZZA (mm)	ALTEZZA (mm)	PORTATA MASSIMA (kg)
ZM4	1360	948	8000/12000



Zattera ZM4 XL

MODELLO ZATTERA	LARGHEZZA (mm)	ALTEZZA (mm)	PORTATA MASSIMA (kg)
ZM4 XL	2315	948	8000/12000



Tac-Lock

Tac-Lock: sistema di bloccaggio idraulico dell'attrezzo dalla cabina



Tac-Lock standard



Triplo Tac-Lock



Tac-Lock ZM4

Forche Standard

RIF. COMMERCIALE		ZM	PESO (kg)	LUNGHEZZA (mm)	PORTATA MASSIMA (kg)
COPPIA	SINGOLA		SINGOLA	SINGOLA	SINGOLA
A0300	A0300.1	ZM2	77	1200	1750
A0301	A0301.1	ZM2	85	1200	2250
A0304	A0304.1	ZM2	87	1200	2250
NEW A0311	A0311.1	ZM2	87	1200	2500-2250
A0302	A0302.1	ZM3	143	1200	3000
A0306	A0306.1	ZM3	190	1200	3750
NEW A0323	A0323.1	ZM3	143	1200	3750
A0305	A0305.1	ZM4	290	1800	5000-6000
A0322	A0322.1	ZM4 XL	290	1800	5000-6000





Cestello movimentazione materiali

Attrezzatura adatta alla movimentazione di materiali come mattoni e bocchetti

CARATTERISTICHE

- ✓ Ideale per ogni tipo di settore industriale
- ✓ Porta di accesso per il carico provvista di serratura di chiusura
- ✓ Struttura leggera e resistente
- ✓ Compatibile con zattere ZM2 e ZM3



RIF. COMMERCIALE	PESO (kg)	LARGHEZZA (mm)	PORTATA MASSIMA (kg)	GAMMA MACCHINE					
				COMP	MC	MF	STAB	HC	ROTO
A1900	200	1200	1000	●	●	●	●	●	●

REQUISITI	OPZIONI	LIMITAZIONI
-	-	Utilizzabile esclusivamente per il trasporto di materiali



MERLO S.p.A. Industria Metalmeccanica con unico socio

Via Nazionale, 9
12010 S. Defendente di Cervasca - Cuneo - Italia
Tel. +39 0171 614111 - Fax +39 0171 684101
www.merlo.com - info@merlo.com
Partita IVA/Codice Fiscale 03078670043
Iscrizione CCIAA di Cuneo n. REA CN-260677
Capitale Sociale 15.000.000,00 euro int. vers.

CE_ATTR_MERLO_rev00_21

1.	Dichiarazione CE di conformità ORIGINALE	
2.	MERLO S.p.A. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	mandatario della:	
4.	TREEMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	dichiara che l'attrezzatura intercambiabile TREEMME:	
6.	Tipo	CESTELLO MOVIMENTAZIONE MATERIALI
7.	Denominazione commerciale	A1900
8.	Numero di serie	0789620416
9.	destinata ad essere installata sui modelli delle seguenti macchine indicati nelle istruzioni per l'uso ed accompagnati dalla relativa dichiarazione CE di conformità:	
10.	Tipo	- CARRELLO TELESOPICO MERLO - CARRELLO TELESOPICO FUORISTRADA MERLO - CARRELLO TELESOPICO ROTANTE FUORISTRADA MERLO - TRATTORE AGRICOLO CON BRACCIO TELESOPICO MERLO
11.	Modello interfaccia	ZM2-ZM3
12.	è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della Direttiva 2006/42/CE.	
13.	Tale dichiarazione CE di conformità riguarda esclusivamente l'attrezzatura intercambiabile immessa sul mercato nuova, esclusi i componenti e/o le operazioni effettuate successivamente dall'utente finale.	
14.	Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, 29/10/2021	
17.	Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del mandatario	MERLO S.p.A. U.T. Merlo Project Dott. Ing. CONTESSINI Felice <i>F. Contessini</i> (Firma)

OV812268



Falcone con verricello

Ideale per il sollevamento, il trasporto ed il posizionamento di carichi sospesi

CARATTERISTICHE

- ✓ Bozzello con gancio omologato dotato di linguetta di sicurezza, girevole su 360°
- ✓ Struttura a traliccio di peso contenuto ed elevata rigidità
- ✓ Disponibili più corse gancio in base al modello
- ✓ Limitatore di carico di serie



RIF. COMMERCIALE	PESO (kg)	LUNGHEZZA* (mm)	CORSO MAX GANCIO (m)	PORTATA MASSIMA (kg)	GAMMA MACCHINE					
					COMP	MC	MF	STAB	HC	ROTO
A1300B	205	3535	28	600	●	●	●	●	-	●
A1330B	215	3535	28	400	-	-	-	-	-	-
A1310B	288	1975	30	1500	●	●	●	●	-	●
A1320B	305	3865	23	900	-	-	-	-	●	●
A1215B	290	1550	35	2000	-	-	-	●	-	●
A1321B	330	2000	35	2000	-	-	-	-	●	●

*distanza zattera – centro del gancio

REQUISITI	OPZIONI	LIMITAZIONI
-	Equipaggiamento per il trasporto del falcone	-



MERLO S.p.A. Industria Metalmeccanica con unico socio

Via Nazionale, 9
12010 S. Defendente di Cervasca - Cuneo - Italia
Tel. +39 0171 614111 - Fax +39 0171 684101
www.merlo.com - info@merlo.com
Partita IVA/Codice Fiscale 03078670043
Iscrizione CCIAA di Cuneo n. REA CN-260677
Capitale Sociale 15.000.000,00 euro int. vers.

CE_ATTR_MERL_portata_rev00_21

1.	Dichiarazione CE di conformità ORIGINALE	
2.	MERLO S.p.A. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	mandatario della:	
4.	TREETME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	dichiara che l'attrezzatura intercambiabile TREETME:	
6.	Tipo	FALCONE CON VERRICELLO (portata massima: 1500 kg)
7.	Denominazione commerciale	A1310B
8.	Numero di serie	0802710889
9.	destinata ad essere installata sui modelli delle seguenti macchine indicati nelle istruzioni per l'uso ed accompagnati dalla relativa dichiarazione CE di conformità:	
10.	Tipo	- CARRELLO TELESOPICO MERLO - CARRELLO TELESOPICO FUORISTRADA MERLO - CARRELLO TELESOPICO ROTANTE FUORISTRADA MERLO - TRATTORE AGRICOLO CON BRACCIO TELESOPICO MERLO
11.	Modello interfaccia	ZM2
12.	è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della Direttiva 2006/42/CE.	
13.	Tale dichiarazione CE di conformità riguarda esclusivamente l'attrezzatura intercambiabile immessa sul mercato nuova, esclusi i componenti e/o le operazioni effettuate successivamente dall'utente finale.	
14.	Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, 21/07/2021	
17.	Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del mandatario	MERLO S.p.A. U.T. Merlo Project Dott. Ing. CONTESSINI Felice <i>F. Contessini</i> (Firma)

OV812268

Firmato digitalmente da: CONTESSINI FELICE ERCOLE
Data: 05/11/2021 14:31:57

1.	Translation of the ORIGINAL DECLARATION OF EC CONFORMITY Traduction de la DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE ORIGINAL Übersetzung der ORIGINALEN EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Vertaling van de EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING ORIGINEEL	
2.	MERLO S.p.A. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	Representative of: Mandataire de: Auftragnehmer der: gelastigde van:	
4.	TREETME TECHNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	Declares that the TREETME interchangeable attachment: déclare que l'accessoire interchangeable TREETME: erklärt, dass die austauschbaren Anbaugeräte TREETME: verklaart dat de verwisselbare uitrusting TREETME:	
6.	Type Modèle Typ Type	FLY JIB WITH WINCH (maximum capacity: ---* kg) FLÉCHETTE AVEC TREUIL (charge maximale : ---* kg) HAKENAUSSLEGER MIT HYDRAULISCHER WINDE (maximale Tragfähigkeit: ---* kg) JIB MET LIER (maximale last: ---* kg)
7.	Trade name Dénomination commerciale Handelsbezeichnung Handelsnaam	---
8.	Serial number Numéro de série Seriennummer Seriennummer	---
9.	intended to be assembled with models of the following machines mentioned in the instruction for use and accompanied by the related EC declaration of conformity destinée à l'installation sur les modèles des machines suivantes, indiqués dans les instructions d'utilisation et accompagnés de la déclaration CE de conformité correspondante: entwickelt, um auf den Modellen der folgenden Maschinen installiert zu werden, welche in der Gebrauchsanweisung angegeben sind und über die entsprechende EG-Konformitätserklärung verfügen: bestemd voor installatie op modellen van de volgende machines aangeduid in de gebruiksaanwijzing en vergezeld van de relatieve EG verklaring van overeenstemming:	
10.	Type Modèle Typ Type	- MERLO VARIABLE-REACH TRUCK CHARIOT AUTOMOTEUR À PORTÉE VARIABLE MERLO SCHUBSTAPLER MERLO HEFTRUCK MET TELESOPISCHE GIEK MERLO - MERLO ROUGH-TERRAIN VARIABLE-REACH TRUCK CHARIOT AUTOMOTEUR À PORTÉE VARIABLE TOUT TERRAIN MERLO SCHUBSTAPLER GELÄNDE MERLO TERREINHEFTRUCK MET TELESOPISCHE GIEK MERLO - MERLO ROUGH-TERRAIN SLEWING VARIABLE-REACH TRUCK AUTOMOTEUR À PORTÉE VARIABLE ROTATIF TOUT TERRAIN MERLO DREHBARER SCHUBSTAPLER GELÄNDE MERLO TERREINHEFTRUCK MET TELESOPISCHE DRAAIGIEK MERLO - MERLO AGRICULTURAL TRACTOR WITH TELESCOPIC BOOM TRACTEUR AGRICOLE AVEC FLÈCHE TÉLESCOPIQUE MERLO LANDWIRTSCHAFTLICHE ZUGMASCHINE MIT TELESKOPARM MERLO LANDBOUWTRUKKER MET TELESOPISCHE GIEK MERLO
11.	Model interface Modèle d'interface Schnittstellenmodell Model interface	---
12.	Complies with all the applicable provisions of Directive 2006/42/CE. est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la Directive 2006/42/CE. allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entsprechen. is in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG.	
13.	This EC declaration of conformity relates exclusively to the interchangeable equipment placed on the market new, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. Cette déclaration CE de conformité concerne exclusivement l'outillage interchangeable neuf introduit sur le marché, à l'exclusion des composants et/ou des opérations effectuées successivement par l'utilisateur final. Diese EG-Konformitätserklärung betrifft ausschließlich das neu auf den Markt gekommene, austauschbare Anbaugerät, mit Ausnahme der Komponenten und/oder der Vorgänge, die danach vom Endverbraucher montiert bzw. durchgeführt werden. Deze EG Verklaring van Overeenstemming betreft uitsluitend de nieuwe op de markt gebrachte verwisselbare uitrusting, met uitsluiting van de componenten en/of de handelingen die vervolgens worden uitgevoerd door de eindklant.	
14.	Person authorised to draw up the technical dossier: Personne autorisée à constituer le dossier technique: Zur Erstellung der technischen Unterlagen berechnigte Person: Persoon die gemachtigd is om het technische dossier samen te stellen:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Person authorised to draw up the declaration on behalf of the authorised representative Personne autorisée à rédiger la déclaration au nom du mandataire Zur Verfassung der Erklärung im Namen des Auftragnehmers berechnigte Person Persoon die gemachtigd is voor het opstellen van de verklaring namens de gelastigde	(Signature) (Signature) (Unterschrift) (Handtekening) *

*(see the original EC declaration of conformity) | *(faire référence à la déclaration de conformité CE originale) | *(Verweis auf die EG-Konformitätserklärung im Original) | *(zie de originele EG Verklaring van Overeenstemming)



1.	Превод на ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕО ОРИГИНАЛ Překlad PŮVODNÍHO ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Traducerea DECLARAȚIEI ORIGINALE DE CONFORMITATE CE A EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT fordítása EREDETI	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	упълномощен представител на: zmocněnec/zástupce firmy: mandatar al: megbízó:	
4.	TREEMME TECNOLOGY s.r.l. Via Nazionale, 2 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	декларира, че сменяемостта на оборудване TREEMME: prohlašuje, že výměnné nástroje TREEMME: declară că echipamentul interschimbabil TREEMME: kijelenti, hogy a cserélhető TREEMME felszerelés:	
6.	Тип Druh Tip Típus	РЕШЕТЪЧНА СТРЕЛА С ЛЕБЕДКА (максимален капацитет: ---*kg) VÝLOŽNÍK S NAVIJÁKEM (maximální nosnost: ---* kg) BRAȚ DE MACARA ZĂBRELIT CU VINCI (sarcină maximă: ---* kg) CSÖRLŐS EMELŐKAR (maximális teherbírás: ---* kg)
7.	Търговско наименование Obchodní název Denumire comercială Kereskedelmi megnevezés	---
8.	Сериен номер Sériové číslo Număr de serie Sorozatszám	---
9.	предназначено за инсталиране на моделите машини, посочени в инструкциите за употреба и придружени от ЕО декларация за съответствие: určená pro instalaci na modely následujících strojů, uvedených v návodu k použití a provázených příslušným ES prohlášením o shodě: pentru instalare pe modelele următoarelor mașini menționate în instrucțiunile de utilizare și însoțite de declarația de conformitate CE corespunzătoare: a kapcsolódó EK-megfelelőségi nyilatkozattal ellátott és a használati útmutatókban megadott következő gépek típusaira szerelhető:	
10.	Тип Druh Tip Típus	- ТЕЛЕСКОПИЧЕН ВИСОКОПОВДИГАЧ С ИЗМЕСТВАНЕ НА ВИЛКАТА MERLO TELESKOPICKÝ VOZÍK MERLO STIVUITOR TELESKOPIC MERLO MERLO TELESZKÓPOS RAKODÓ - ТЕЛЕСКОПИЧЕН ВИСОКОПОВДИГАЧ С ИЗМЕСТВАНЕ НА ВИЛКАТА ОФРОУД MERLO TELESKOPICKÝ TERÉNNÍ VOZÍK MERLO STIVUITOR TELESKOPIC MERLO DE TEREN MERLO TEREPJÁRÓ TELESZKÓPOS RAKODÓ - ВЪРТЯЩ СЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕН ВИСОКОПОВДИГАЧ С ИЗМЕСТВАНЕ НА ВИЛКАТА ОФРОУД MERLO OTOČNÝ TELESKOPICKÝ TERÉNNÍ VOZÍK MERLO STIVUITOR TELESKOPIC ROTATIV MERLO DE TEREN MERLO TEREPJÁRÓ TELESZKÓPOS FORGÓRAKODÓ - СЕЛСКОСТОПАНСКИ ТРАКТОР С ТЕЛЕСКОПИЧНО РАМО MERLO ZEMĚDĚLSKÝ TRAKTOR ZNAČKY MERLO S TELESKOPICKÝM RAMENEM TRACTOR AGRICOL MERLO CU BRAȚ TELESKOPIC MERLO MEZŐGAZDASÁGI TRAKTOR TELESZKÓPOS KARRAL
11.	Интерфейс модел Model rozhraní Model interfață Interfész típusa	---
12.	е в съответствие с всички релевантни разпоредби на Директива 2006/42/ЕО. splňují všechny požadavky směrnice 2006/42/ES. este conform cu toate dispozițiile relevante ale Directivei 2006/42/CE. megfelel a 2006/42/EK irányelv összes vonatkozó rendelkezésének.	
13.	Декларацията за съответствие ЕО се отнася само за новозакупено взаимозаменяемо оборудване и изключва частите и/или операциите, извършени впоследствие от крайния потребител. Toto ES prohlášení o shodě se týká výhradně vzájemně zaměnitelné výbavy, uvedené na trh, a nikoli komponentů a/nebo úkonů, které následně provádí koncový uživatel. Această declarație de conformitate CE se referă doar la echipamentul interschimbabil nou introdus pe piață, fiind excluse componentele și/sau operațiunile efectuate ulterior de către utilizatorul final. Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat kizárólag a piacra bocsátott új, cserélhető szerelékre vonatkozik, kizárva a végfelhasználó által ezt követően végrehajtott műveleteket és/vagy alkatrészeket.	
14.	Лице, оправомощено да състави техническото досие: Osoba oprávněná zpracovat technickou dokumentaci: Persoana autorizată pentru întocmirea dosarului tehnic. műszaki dokumentáció megszerkesztésére jogosult személy:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Лице, оправомощено да изготви декларацията от името на упълномощения представител Osoba oprávněná sepsat prohlášení jménem zmocněnce Persoana autorizată pentru redactarea declarației în numele mandatarului A nyilatkozat szerkesztésére jogosult személy a megbízott nevében	(Подпис) (Podpis) (Semnătura) (Alíírás) *

*(придържайте се към оригиналната декларация за съответствие ЕО) | *(odkázat na původní ES prohlášení o shodě) | *(a se consulta declarația originală de conformitate CE) | *(hivatkozzon az eredeti EK-megfelelőségi nyilatkozatra)

1.	Oversættelse af den ORIGINALE EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING Översättning av EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ORIGINAL Oversettelse av EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRINGEN ORIGINAL ALKUPERÄISEN EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEN käännös	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	bemyndigede repræsentant for: befullmäktigad representant för: oppdragsgiver for: edustajan yhtiötä:	
4.	TREEMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	erklærer, at det udskiftelige TREEMME redskab: försäkrar att den utbytbara utrustningen TREEMME: erklærer at det udskiftbare utstyret til TREEMME: vakuuttaa, että vaihdettava lisälaite:	
6.	Type Typ Type Tyyppi	KRANARM-BOM MED SPIL (maksimal kapacitet: ---* kg) JIBB MED VINSCH (max last: ---* kg) UTLIGGERKRAN MED VINSJ (maksimal kapacitet: ---* kg) RISTIKKOJATKE JA VINSSI (enimmäiskapasiteetti: ---* kg)
7.	Handelsnavn Handelsnamn Kommerciell benevnelse Kaupallinen nimi	---
8.	Serienummer Serienummer Registreringsnummer Sarjanumero	---
9.	beregnet på installation på de følgende maskinmodeller, anført i brugsanvisningerne og ledsaget af den relevante EF-overensstemmelseserklæring: avsedd att installeras på modellerna av följande maskiner som anges i bruksanvisningen och som åtföljs av respektive EG-försäkran om överensstämmelse: ment for installering på modeller av følgende maskiner angitt i bruksanvisningen. Disse skal være utstyrt med den relevante EC samsvarserklæringen: tarkoitettu asennettavaksi seuraavien koneiden malleihin, jotka on ilmoitettu käyttöohjeissa ja joilla on kyseinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus:	
10.	Type Typ Type Tyyppi	- MERLO TELESKOPLÆSSER TELESKOPLASTARE MERLO REACHTRUCK FRA MERLO TELESKOOPPIHAARUKALLA VARUSTETTU MERLO-TRUKKI - TERRÄNGGÅENDE MERLO TELESKOPLÆSSER TERRÄNGGÅENDE TELESKOPLASTARE MERLO TERRENGGÅENDE REACHTRUCK FRA MERLO TELESKOOPPIHAARUKALLA VARUSTETTU MAASTOKELPOINEN MERLO-TRUKKI - Roterende TERRÄNGGÅENDE MERLO TELESKOPLÆSSER Roterende TERRÄNGGÅENDE TELESKOPLASTARE MERLO TERRENGGÅENDE Roterende REACHTRUCK FRA MERLO YMPÄRIPYÖRIVÄ MAASTOKELPOINEN TELESKOOPPIHAARUKALLA VARUSTETTU MERLO-TRUKKI - MERLO LANDBRUGS- OG SKOVBRUGSTRAKTOR MED TELESKOPARM JORDBRUKSTRAKTOR MED TELESKOPARM MERLO JORDBRUKSTRAKTOR MED TELESKOPARM MERLO TELESKOOPPIPUOMILLA VARUSTETTU MERLO-MAATALOUSTRAKTORI
11.	Interfacemodell Gränssnittsmodell Grensesnitt modell Liitäntälaitteen malli	---
12.	opfylder alle de relevante bestemmelser i Direktiv 2006/42/EF. överensstämmer med alla relevanta föreskrifter i Direktivet 2006/42/CE. er i overensstemmelse og oppfyller alle kravene i direktivet 2006/42/EU. direktiivin 2006/42/EY kaikkien asiaa koskevien määräysten mukainen.	
13.	Samme EF-overensstemmelseserklæring angår udelukkende de, som nye markedsførte udskiftelige redskaber, uden komponenter og/eller handlinger udført senere af slutbrugeren. Denna EG-försäkran om överensstämmelse avser endast den utbytbara utrustningen som släpps ut på marknaden i nyskick och utesluter komponenter och/eller ingrepp som senare utförts av slutanvändaren. Denne EU-samsvarserklæringen gjelder kun for den utskiftbare maskinen som blir solgt som ny på markedet, uten komponentene og/eller inngrepene som sluttbrukeren senere har utført. Tämä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus koskee yksinomaan markkinoille saatettua uutta vaihdettavaa lisälaitetta, eikä se kata loppukäyttäjän siihen jälkeenpäin lisämiä osia ja/tai tämän suorittamia toimenpiteitä.	
14.	Person med bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier: Person som auktoriserats att sammanställa den tekniska dokumentationen: Person autorisert til å fremlegge den tekniske mappen: Teknisen tiedoston kokoamiseen valtuutettu henkilö:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Person med bemyndigelse til at udarbejde erkæringen på vejne af fabrikanten eller dennes repræsentant Person som auktoriserats att skriva denna försäkran i den befullmäktigade representantens namn Person som er autorisert til å redigere erklæringen på vegne av oppdragsgiver Henkilö, joka on valtuutettu laatimaan tämä vakuutus valtuutetun edustajan puolesta	(Underskrift) (Underskrift) (Underskrift) (allekirjoitus) *

*(jfr. den originale EF-overensstemmelseserklæring) | *(hänvisning till EG-försäkran om överensstämmelse i original) | *(se den originale EU-overensstemmelseserklæringen) | *(alkuperäiseen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutukseen viitaten)



1.	EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS tulkojums no ORIGINĀLVALODAS EB ATITIKTĪES DEKLARACIJOS vertimas iš originalo Tłumaczenie DEKLARACJI ZGODNOŚCI WE ORYGINALNEJ Prijevod IZJAVE O SUKLADNOSTI CE ORIGINAL	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	uz pilnvaras pamata, ko izsniedza: šios įmonės atstovas: upoważniony przedstawiciel firmy: obavezno od:	
4.	TREETME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	paziņo, ka maināmā iekārta TREETME: deklaruoja, kad keičiamas padargas TREETME: oświadczca, że wymienne oprzyrządowanie TREETME: izjavljuje se da je oprema TREETME zamjenjiva:	
6.	Tips Tipas Typ Vrsta	KONSOLE AR VINČU (maksimālā kravnesība: ---* kg) LENKTA STRĒLĒ SU GERVE (didžiausia talpa: ---* kg) ŻURAW Z WCIĄGARKĄ (maksymalny udźwig: ---* kg) KRAN S VITLOM (maksimalna nosivost: ---* kg)
7.	Komerccnosaukums Komerccinis pavadinimas Nazwa handlowa Trgovachi naziv	---
8.	Sērijas numurs Serijos numeris Numer seryjny Broje serije	---
9.	paredzēta uzstādīšanai šādu mašīnu modeļos, kuri ir norādīti lietošanas rokasgrāmatā un kuri ir piegādāti ar attiecīgu EK atbilstības deklarāciju: skirtas montuoti ant toliau naudojimo instrukcijose nurodomų mašinų; kartu pateikiama EC atitikties deklaracija. do montażu w poniższych modelach maszyn, wskazanych w instrukcjach obsługi i załączonych do właściwej deklaracji zgodności WE: namijenjena je za postavljanje na modele sljedećih strojeva navedenih u uputama za uporabu i zajedno s odgovarajućom EU izjavom o sukladnosti:	
10.	Tips Tipas Typ Vrsta	- TELESKOPISKAIS IEKRĀVĒJS MERLO MERLO REGULIUOJAMO SIEKIO KRAUTUVAS WÓZEK TELESKOPOWY MERLO KAMION PROMJENJIVOG DOSEGA MERLO - APVIDUS TELESKOPISKAIS IEKRĀVĒJS MERLO MERLO BEKELĒS REGULIUOJAMO SIEKIO KRAUTUVAS WÓZEK TELESKOPOWY DO CIĘŻKIEGO TERENU MERLO KAMION PROMJENJIVOG DOSEGA ZA TEŠKE TERENE MERLO - APVIDUS TELESKOPISKAIS GROZĀMAIS IEKRĀVĒJS MERLO MERLO BESISUKANTIS BEKELĒS REGULIUOJAMO SIEKIO KRAUTUVAS WÓZEK TELESKOPOWY OBROTOWY DO CIĘŻKIEGO TERENU MERLO OKRETNI KAMION PROMJENJIVOG DOSEGA ZA TEŠKE TERENE MERLO - LAUKSAIMNIECĪBAS TRAKTORS AR TELESKOPISKO IZLICI MERLO ŽEMĒS ŪKIO TRAKTORIUS SU TELESKOPINE STRĒLE MERLO CIĄGNIK ROLNICZY Z WYSIĘGNIKIEM TELESKOPOWYM MERLO POLJOPRIVREDNI TRAKTOR S TELESKOPSKIM KRAKOM MERLO
11.	Saskares modelis Sāsajos modelis Model systemu podłączeniowego Model sučelja	---
12.	atbilst visām Direktīvas 2006/42/EK prasībām. atitinka visus svarbiausius Direktyvos 2006/42/EB reikalavimus. jest zgodne ze wszystkimi rozporządzeniami dotyczącymi Dyrektywy 2006/42/WE. sukladno je svim relevantnim odredbama Direktive 2006/42/EZ.	
13.	Šī EK atbilstības deklarācija attiecas tikai uz maināmo iekārtu, kura ir laista tirgū jauna, tā neattiecas uz sastāvdaļām un/vai darbībām, kuras vēlāk veica gala lietotājs. Šī EC atitikties deklaracija taikoma išskirtinai tik naujai parduodamai keičiamai įrangai, ji negalioja komponentams ir (arba) darbams, kuriuos vėliau atlieka galutinis naudotojas. Ta deklaracija zgodności WE dotyczy wyłącznie nowego osprzętu wymiennego wprowadzonego do obrotu, z wyłączeniem komponentów i/lub operacji wykonanych następnie przez użytkownika końcowego. Ova EU izjava o sukladnosti vrijedi isključivo za novu zamjenjivu opremu stavljenu na tržište, isključujući komponente i/ili radnje naknadno izvršene od strane krajnjeg korisnika.	
14.	Persona, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju: Asmuo, įgaliotas sudaryti techninę bylą: Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: Ovlaštena osoba za izvedbu tehničke datoteke:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/--- *	
17.	Persona, kura ir pilnvarota rediģēt deklarāciju pilnvarotā pārstāvja vārdā Asmuo, įgaliotas parengti deklaraciją atstovo vardu Osoba upoważniona do sporządzenia deklaracji w imieniu upoważnionego przedstawiciela Ovlaštena osoba za uređivanje izjave u ime uprave	(Paraksts) (Parašas) (Podpis) (Potpis) *

*(sk. EK atbilstības deklarāciju oriģinālvalodā) | *(remtis originalia EB atitikties deklaracija) | *(patrz oryginalna deklaracja zgodności WE) | *(koje se odnosi na izjavu o sukladnosti CE original)

1.	Preklad VYHLÁSENIA O ZHODE ES ORIGINÁL Prevod ES IZJAVE O SKLADNOSTI PREVOD Þýðing á UPPHAFLEGRI EB-SAMRÆMISYFIRLÝSINGU Traduzzjoni tad-DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-KE ORIGINALI	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	mandatár spoločnosti: pooblaščenec za: fulltrúi: rapprezentanta ta':	
4.	TREETME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	vyhlasuje, že vymeniteľná výbava TREETME: izjavlja, da je zamenljiva oprema TREETME: lýsir því yfir að útskiptanlegi TREETME aukabúnaðurinn: tiddikjara li l-attachment interkambjabbli TREETME:	
6.	Typ Tip Gerð Tip	VÝLOŽNÍK S NAVIJAKOM (maximálna nosnosť: ---* kg) PODALIŠEK Z VITLOM (največja nosilnost: ---* kg) FRAMLENGINGARBÓMA MEÐ VINDU (hámarksgeta: ---* kg) JIB MOBBLI B'TALJOLA (kapacità massima: ---* kg)
7.	Obchodný názov Trgovski naziv Vöruheiti Isem kummercjali	---
8.	Výrobné číslo Serijska številka Raðnúmer Numru serjali	---
9.	určená pre inštaláciu na modely nasledujúcich strojov, uvedených v návode na použitie a sprevádzaných príslušným ES vyhlásením o zhode: namenjen je za montažo na naslednje modele strojev, navedene v navodilih za uporabo in s priloženo ustrežno ES izjavo o skladnosti: ætluð til að tengjast gerðum eftirfarandi véla sem nefndar eru í notkunarleiðbeiningunum og sem EB-samræmisyfirlýsing fylgir. maðsuba biex tígi mmuntata bil-mudelli tal-magni li þejjin imsemmija fl-istruzzjoni għall-użu u akkumpanjata bid-dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE relatata.	
10.	Typ Tip Gerð Tip	- TELESKOPICKÝ VOZÍK MERLO TELESKOPSKI VILIČAR MERLO MERLO BÓMULYFTARAR MERLO TRAKK B'ILHUQ VARJABBLI - TERÉNNY TELESKOPICKÝ MERLO TERENSKI TELESKOPSKI VILIČAR MERLO MERLO UTANVEGABÓMULYFTARAR MERLO TRAKK B'ILHUQ VARJABBLI GHAL FUQ ART IMHARBTA - TERÉNNY OTOČNÝ TELESKOPICKÝ VOZÍK MERLO TERENSKI VRTLIJVI TELESKOPSKI VILIČAR MERLO MERLO UTANVEGABÓMULYFTARAR MEÐ SNÚNINGI MERLO TRAKK B'ILHUQ VARJABBLI GHAL FUQ ART IMHARBTA LI JDUR - POĽNOHOSPODÁRSKY TRAKTOR S TELESKOPICKÝM RAMENOM KMETIJSKI TRAKTOR ZNAČKY MERLO S TELESKOPSKO ROKO MERLO DRÁTTARVÉL MEÐ SKOTBÓMU TRATTUR AGRÍKOLU BI KREJN TELESKOPIKU MERLO
11.	Model rozhrania Model vmesnika Tengibúnaður af gerð Interface tal-mudell	---
12.	je v zhode so všetkými súvisiacimi nariadeniami Smernice 2006/42/ES. skladna z vsemi zadevnimi določbami Direktive 2006/42/ES. uppfyllir alla skilmála tilskipunar 2006/42/CE. jikkonforma mad-dispożizzjonijiet applikabbli kollha tad-Direttiva 2006/42/KE.	
13.	Toto ES vyhlásenie o zhode sa týka výhradne vzájomne zameniteľnej výbavy, uvedenej na trh, a nie komponentov a/alebo úkonov, ktoré následne vykonáva koncový užívateľ. Ta ES izjava o skladnosti se nanaša izključno na zamenljivo opremo, ki je bila dana na trg nova, in ne vključuje komponent in/ali postopkov, ki jih je naknadno opravil končni uporabnik. Þessi EB-samræmisyfirlýsing á eingöngu við um útskiptanlegan búnað sem er markaðssettur sem nýr, en útilokar íhluti og/eða aðgerðir sem endanotandi framkvæmir eftir á. Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tal-KE tikkoncerna b'mod esklussiv it-tagħmir interkambjabbli li jitpoġġa fis-suq bħala ġdid, u teskludi l-komponenti u/jew l-operazzjonijiet li jsiru wara mill-utent finali.	
14.	Osoba autorizovaná na vytvorenie technického spisu: Oseba, pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije: Einstaklingur sem hefur umboð til að setja upp tækniupplýsingar: Il-persuna awtorizzata sabiex tfassal id-dossier tekniku:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Osoba autorizovaná na zostavenie vyhlásenia v mene mandátára Oseba, pooblaščenca za sestavljanje izjave v imenu proizvajalca Einstaklingur með umboð til að setja upp tæknilýsingu af hálfu umboðsfulltrúa Il-persuna awtorizzata sabiex tfassal id-dikjarazzjoni f'isem ir-rapprezentant awtorizat	(Podpis) (podpis) (Undirskrift) (Firma) *

*(vychádzajte z originálneho vyhlásenia o zhode ES) | *(glejte originalno ES izjavo o skladnosti) | *(sjá upphaflega EB-samræmisyfirlýsingu) | *(ara d-dikjarazzjoni tal-konformità tal-KE originali)



1.	Traducción de la DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE ORIGINAL Tradução da DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE ORIGINAL Aistriúchán ar an mBUNDEARBHÚ COMHRÉIREACHTA CE CE-VASTAVUSE DEKLARATSIOONI tõlge ORIGINAAL	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	Mandatario de: representante da: ina ionadaí do: esindab:	
4.	TREETEC TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	declara que el accesorio intercambiable TREETEC: declara que o equipamento intercambiável TREETEC: á dhearbhu go bhfuil an ball breise fearais TREETEC inmhálartaithe seo: kinnitab, et vahetatast seade TREETEC:	
6.	Tipo Tipo Cineál Tüüp	PLUMÍN CON CABRESTANTE (Capacidad máxima: ---* kg) FALCÃO COM GUINCHO (capacidade máxima: ---* kg) EITEAGÁN LE CRANN TOCHRAIS (toilleadh uasta: ---* kg) VINTSIGA TÕSTEPOOM (max võimsus: ---* kg)
7.	Denominación comercial Designação comercial Ainm trádála Kommertsnimi	---
8.	Número de serie Número de fábrica Sraithuimhir Seerianumber	---
9.	para instalarse en los siguientes modelos de las máquinas siguientes que figuran en las instrucciones de uso y acompañadas por la declaración CE de conformidad correspondiente: destinada a ser instalada nos modelos das seguintes máquinas indicadas nas instruções para o uso e acompanhadas pela respetiva declaração CE de conformidade: ceaptha a bheith curtha le chéile le múnlaí de na meaisíní seo a leanas atá luaite sa treoir i gcomhair úsáid, agus an dearbhú comhréireachta bainteach AE in éineacht leis. Mis on ette nähtud kokkupanemiseks kasutusjuhendis märgitud masinate näidistega ja millele on lisatud vastav EÜ vastavusdeklaratsioon.	
10.	Tipo Tipo Cineál Tüüp	- CARRO TELESCÓPICO MERLO CARRO TELESCÓPICO MERLO TRUCAIL MERLO A BHFUIL SÍNEADH INATHRAITHEACH AIR MERLO TELESKOOPSTUK - CARRO TELESCÓPICO TODOTERRENO MERLO CARRO TELESCÓPICO TODO-O-TERRENO MERLO TRUCAIL MERLO LE HAGHAIDH TÍR-RAON GARBH A BHFUIL SÍNEADH INATHRAITHEACH AIR MERLO MAASTIKUKÕLBLIK TELESKOOPSTUK - CARRO TELESCÓPICO GIRATORIO TODOTERRENO MERLO CARRO TELESCÓPICO GIRATÓRIO TODO-O-TERRENO MERLO TRUCAIL MERLO LE HAGHAIDH TÍR-RAON GARBH A BHFUIL SÍNEADH INATHRAITHEACH ROTHLÚCHÁIN AIR MERLO PÖÖRLEV MAASTIKUKÕLBLIK TELESKOOPSTUK - TRACTOR AGRÍCOLA MERLO CON BRAZO TELESCÓPICO TRATOR AGRÍCOLA MERLO COM BRAÇO TELESCÓPICO TARRACÓIR TALMHAÍOCHTA MERLO AR A BHFUIL BÚM TEILEASCÓPACH MERLO TELESKOOPSTETALAGA PÕLLUMAJANDUSTRAKTOR
11.	Modelo interfaz Modelo interface Comhlíonann an tsamhail chomhéadain Mudeli liides	---
12.	es conforme con todas las disposiciones pertinentes de la directiva 2006/42/CE. é conforme a todas as disposições pertinentes da Diretiva 2006/42/CE. gach foráil is infheidhme de chuid Threoir 2006/42/CE. vastab kõikidele direktiivi 2006/42/EÜ nõuetele.	
13.	La declaración de conformidad CE se aplica sólo al nuevo accesorio intercambiable lanzado al mercado, exceptuando los componentes y las operaciones realizadas posteriormente por el usuario final. Tal declaração CE de conformidade refere-se exclusivamente ao equipamento permutável colocado no mercado novo, excluídos os componentes e/ou as operações efetuadas posteriormente pelo utilizador final. Baineann an dearbhú comhréireachta AE seo go heisiach leis an trealamh idirmhalartaithe a chuirtear ar an margadh mar threalamh nua agus ní chuimsíonn sé na comhpháirteanna agus/nó na hoibríochtaí a bhíonn déanta ag an úsáideoir deireanach ina dhiaidh sin. See EÜ vastavusdeklaratsioon puudutab ainult vahetatavaid seadmeid, mis on uutena turule toodud, ning välistab lõpptarbija poolt hiljem teostatud toimingud ja/või osad.	
14.	Persona autorizada para constituir el fascículo técnico: Pessoa autorizada a elaborar o ficheiro técnico: An duine atá údaraithe chun an sainchomhad teicniúil a dhéachtú: Tehnilist brošüüri koostama volitatud isik:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Persona autorizada para redactar la declaración en nombre del mandatario Pessoa autorizada a redigir a declaração em nome do representante An duine atá údaraithe chun an dearbhú a dhéachtú thar ceann an ionadaí údaraithe Esindaja poolt deklaratsiooni koostama volitatud isik	(Firma) (Assinatura) (Siniú) (Allkiri) *

*(consultar la declaración de conformidad CE original) | *(consulte a declaração de conformidade CE original) | *(féach an bundearbhú comhréireachta CE) | *(lähtuge originaalsest CE-vastavuse deklaratsioonist)

1.	Μετάφραση της ΔΗΛΩΣΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ AT UYGUNLUK BEYANI ASLININ Çevirisi	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	εντολοδόχος της: temsilcisi olduğu kuruluş:	
4.	TREEEMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	δηλώνει ότι ο εναλλάξιμος εξοπλισμός TREEEMME: aşağıda belirtilen TREEEMME değiştirilebilir aksesuarının:	
6.	Τύπος Tipi	ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΣ ΓΕΡΑΝΟΣ ΜΕ ΒΑΡΟΥΛΚΟ (μέγιστο φορτίο: ---* kg) VİNÇ İLE BİRLİKTE EKLENTİ VİNÇ KOLU (FLY JIB) (maksimum kapasite: ---* kg)
7.	Εμπορική ονομασία Ticari adı	---*
8.	Αριθμός σειρά Seri numarası	---*
9.	Προορίζεται για εγκατάσταση στα παρακάτω μοντέλα μηχανημάτων που υποδεικνύονται στις οδηγίες χρήσης και που συνοδεύονται από τη σχετική δήλωση συμμόρφωσης CE: kullanım kılavuzunda belirtilen ve CE uygunluk beyanına sahip aşağıdaki modellere kurulmak üzere imal edilmiştir:	
10.	Τύπος Tipi	- ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΣ ΦΟΡΤΩΤΗΣ MERLO MERLO DEĞİŞKEN ERİMLİ ARAÇ - ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΣ ΦΟΡΤΩΤΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΕΚΤΟΣ ΔΡΟΜΟΥ MERLO MERLO ENGEBELİ ARAZI İÇİN DEĞİŞKEN ERİMLİ ARAÇ - ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΣ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΣ ΦΟΡΤΩΤΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΕΚΤΟΣ ΔΡΟΜΟΥ MERLO MERLO ENGEBELİ ARAZI İÇİN DÖNER DEĞİŞKEN ERİMLİ ARAÇ - ΓΕΩΡΓΙΚΟΣ ΕΛΚΥΣΤΗΡΑΣ ΜΕ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟ ΒΡΑΧΙΟΝΑ MERLO MERLO TELESKOPİK BOMLU TARIM TRAKTÖRÜ
11.	Μοντέλο διεπαφής Model arayüzü	---*
12.	συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EK. 2006/42/CE sayılı Yönergenin ilgili tüm hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.	
13.	Η δήλωση συμμόρφωσης CE αφορά αποκλειστικά και μόνο τον ανταλλακτικό εξοπλισμό που διατίθεται στην αγορά καινούργιος, με εξαίρεση τα εξαρτήματα ή/και τις εργασίες που εκτελούνται στη συνέχεια από τον τελικό χρήστη. Bu CE uygunluk beyanı, sadece piyasaya sürülen yeni birbiriyle değiştirilebilir ekipmana aittir ve nihai kullanıcı tarafından eklenen parçalar ve/veya yapılan işlemleri kapsamaz.	
14.	Άτομο εξουσιοδοτημένο για την υποβολή του τεχνικού φακέλου: Teknik dosyayı düzenlemeye yetkili kişi:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Άτομο εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη της δήλωσης για λογαριασμό του εντολοδόχου Yetkili temsilci adına beyanı düzenlemeye yetkili kişi	(Υπογραφή) (imza) *

*(ανατρέξτε στην πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης CE) | *(AT uygunluk beyanının aslına bakınız)

**SME LIFTING Srl**

Via A. Volta 14/A - 22070 LOCATE VARESINO (CO)
Tel. 0331-831169 Fax 0331-833783
E-mail: info@smelifting.it
R.E.A. Como n. 315939 P. IVA e CF 03459450130
Rappresentata dal Sig. MUSSETTA STEFANO



SPETT.LE

TREEMME TECNOLOGY
srl
VIA PASSATORE 2/a
12020 - SAN
DEFENDENTE DI
CERVASCA CN



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' CE DECLARATION OF CONFORMITY

N° 951

Il sottoscritto Mussetta Stefano in qualità di legale rappresentante della SME Lifting Srl, con sede operativa in Via A. Volta 14/A - 22070 Locate Varesino (CO) Italia,

The undersigned Mussetta Stefano, as legal representative of SME Lifting Srl, with headquarters in Via A. Volta 14 / A - 22070 Locate Varesino (CO), Italy,

DICHIARA, sotto la propria esclusiva responsabilità che l'attrezzatura:
DECLARES, under sole responsibility that the equipment:

Descrizione e funzione/ Description and function:	FUNE SPECIALE ADATTA PER GRU A TORRE, AUTOGRU PER APPLICAZIONI DOVE SI RICHIEDONO PROPRIETA' ANTIGIRO SPECIAL STEEL WIRE ROPE FOR TOWER CRANES, CRANE TRUCKS FOR APPLICATIONS IN WHICH ROTATION RESISTANCE PROPERTY IS REQUIRED	
Codice Articolo/ Code:	07NGZ	
Tipo fune/ Type of wire rope :	FUNE D'ACCIAIO ZINCATO ANTIGIRO STEEL WIRE ROPE GALVANIZED NO ROTATING	
Grado della fune/ Rope grade:	1960,00	
Diametro fune/ Diameter (mm):	7,00	
Massa nominale/ Nominal Mass (Kg/m):	0,19	
Superficie Fili/Wires surface :	ZINCATA	
Classe o costruzione fune/Rope class or construction:	19 X 7	
Avvolgimento/Lay direction:	CD	
Preformatura/ Preformation:	SI	
Lubrificazione/ Lubrication:	SI	
Carico Rott. Minimo/Min. breaking load (DaN):	4280,00	
Carico Rottura Effettivo/Actual breaking load (DaN):		
Lunghezza/ Length (m):	66,50	
N° Lotto/ N° Lot:	19	
Note/Notes: CON RED DA UN LATO	a = 0,9 080156 IDE 00285588	

è conforme alla Direttiva/ it complies with Directive:

- 2006/42/CE, Direttiva Macchine/ Machine Directive

e alla legislazione nazionale che la traspone, poiché rispetta tutti i requisiti essenziali di salute e sicurezza che applicabili - and the national legislation transposing it, because it complies with all the essential health and safety that apply.

Dichiara inoltre la conformità in riferimento alle seguenti norme armonizzate:

It also declares the conformity in reference to the following standards:

- **UNI EN 12385-4: 2010 Funi d'acciaio - Sicurezza - Parte 4 - funi a trefoli per usi generali nel sollevamento** / *Steel wire ropes - Safety - Part 4: Stranded ropes for general lifting applications*

La persona autorizzata alla costituzione del fascicolo tecnico e' il sig. Mussetta Stefano, via a. volta 14/a, Locate Varesino - Como - Italia.

The authorized person to prepare the technical book is mr Mussetta Stefano, street A. Volta 14/a, Locate Varesino - Como - Italy.

L'attrezzatura è conforme alle disposizioni di sicurezza applicabili nell'Unione Europea alla data di immissione sul mercato, escludendo i componenti aggiunti e/o le operazioni effettuate successivamente dall'utente finale.

The equipment complies with safety technical regulation applicable in the European Community at market data entry, excluding additional components and/or the operations successively carried by final user.

Luogo e Data/Place and Date
Locate Varesino,

FIRMA/SIGNATURE**MUSSETTA STEFANO**

N° Doc. di Trasporto/Transport doc. n° BO 488

Del/of 22.04.02



Gancio su zattera

Attrezzatura progettata per il sollevamento e la movimentazione di carichi sospesi

CARATTERISTICHE

- ✓ Ideale per l'industria e l'edilizia
- ✓ Gancio omologato dotato di linguetta di sicurezza, girevole su 360°
- ✓ Attrezzatura compatta
- ✓ Possibilità di raggiungere la portata massima della macchina



RIF. COMMERCIALE	PESO (kg)	LUNGHEZZA* (mm)	PORTATA MASSIMA (kg)	GAMMA MACCHINE					
				COMP	MC	MF	STAB	HC	ROTO
A1000	100	560	5000	●	●	●	●	-	●
A1001	148	560	7500	-	-	-	-	●	●
A1003	320	675	12000	-	-	-	-	●	-

*distanza zattera – centro del gancio

REQUISITI	OPZIONI	LIMITAZIONI
-	-	-



MERLO S.p.A. Industria Metalmeccanica con unico socio

Via Nazionale, 9
12010 S. Defendente di Cervasca - Cuneo - Italia
Tel. +39 0171 614111 - Fax +39 0171 684101
www.merlo.com - info@merlo.com
Partita IVA/Codice Fiscale 03078670043
Iscrizione CCIAA di Cuneo n. REA CN-260677
Capitale Sociale 15.000.000,00 euro int. vers.

CE_ATTR_MERLO_rev00_21

1.	Dichiarazione CE di conformità ORIGINALE	
2.	MERLO S.p.A. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	mandatario della:	
4.	TREETME TECHNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	dichiara che l'attrezzatura intercambiabile TREETME:	
6.	Tipo	GANCIO DI SOLLEVAMENTO SU ZATTERA
7.	Denominazione commerciale	A1000
8.	Numero di serie	0813265369
9.	destinata ad essere installata sui modelli delle seguenti macchine indicati nelle istruzioni per l'uso ed accompagnati dalla relativa dichiarazione CE di conformità:	
10.	Tipo	- CARRELLO TELESOPICO MERLO - CARRELLO TELESOPICO FUORISTRADA MERLO - CARRELLO TELESOPICO ROTANTE FUORISTRADA MERLO - TRATTORE AGRICOLO CON BRACCIO TELESOPICO MERLO
11.	Modello interfaccia	ZM2
12.	è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della Direttiva 2006/42/CE.	
13.	Tale dichiarazione CE di conformità riguarda esclusivamente l'attrezzatura intercambiabile immessa sul mercato nuova, esclusi i componenti e/o le operazioni effettuate successivamente dall'utente finale.	
14.	Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, 28/10/2021	
17.	Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del mandatario	MERLO S.p.A. U.T. Merlo Project Dott. Ing. CONTESSINI Felice <i>F. Contessini</i> (Firma)

OV812268

Firmato digitalmente da: CONTESSINI FELICE ERCOLE
Data: 05/11/2021 14:32:52

1.	Translation of the ORIGINAL DECLARATION OF EC CONFORMITY Traduction de la DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE ORIGINAL Übersetzung der ORIGINALEN EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Vertaling van de EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING ORIGINEEL	
2.	MERLO S.p.A. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	Representative of: Mandataire de: Auftragnehmer der: gelastigde van:	
4.	TREETME TECHNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	Declares that the TREETME interchangeable attachment: déclare que l'accessoire interchangeable TREETME: erklärt, dass die austauschbaren Anbaugeräte TREETME: verklaart dat de verwisselbare uitrusting TREETME:	
6.	Type Modèle Typ Type	LIFT HOOK ON CARRIAGE CROCHET DE LEVAGE SUR TABLIER LASTHAKEN AUF ANBAURAHMEN LASTHAAK OP VORKENBORD
7.	Trade name Dénomination commerciale Handelsbezeichnung Handelsnaam	---
8.	Serial number Numéro de série Seriennummer Seriennummer	---
9.	intended to be assembled with models of the following machines mentioned in the instruction for use and accompanied by the related EC declaration of conformity destinée à l'installation sur les modèles des machines suivantes, indiqués dans les instructions d'utilisation et accompagnés de la déclaration CE de conformité correspondante: entwickelt, um auf den Modellen der folgenden Maschinen installiert zu werden, welche in der Gebrauchsanweisung angegeben sind und über die entsprechende EG-Konformitätserklärung verfügen: bestemd voor installatie op modellen van de volgende machines aangeduid in de gebruiksaanwijzing en vergezeld van de relatieve EG verklaring van overeenstemming:	
10.	Type Modèle Typ Type	- MERLO VARIABLE-REACH TRUCK CHARIOT AUTOMOTEUR À PORTÉE VARIABLE MERLO SCHUBSTAPLER MERLO HEFTRUCK MET TELESCOPISCHE GIEK MERLO - MERLO ROUGH-TERRAIN VARIABLE-REACH TRUCK CHARIOT AUTOMOTEUR À PORTÉE VARIABLE TOUT TERRAIN MERLO SCHUBSTAPLER GELÄNDE MERLO TERREINHEFTRUCK MET TELESCOPISCHE GIEK MERLO - MERLO ROUGH-TERRAIN SLEWING VARIABLE-REACH TRUCK AUTOMOTEUR À PORTÉE VARIABLE ROTATIF TOUT TERRAIN MERLO DREHBARER SCHUBSTAPLER GELÄNDE MERLO TERREINHEFTRUCK MET TELESCOPISCHE DRAAIGIEK MERLO - MERLO AGRICULTURAL TRACTOR WITH TELESCOPIC BOOM TRACTEUR AGRICOLE AVEC FLÈCHE TÉLESCOPIQUE MERLO LANDWIRTSCHAFTLICHE ZUGMASCHINE MIT TELESKOPARM MERLO LANDBOUWTRUKKER MET TELESCOPISCHE GIEK MERLO
11.	Model interface Modèle d'interface Schnittstellenmodell Model interface	---
12.	Complies with all the applicable provisions of Directive 2006/42/CE. est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la Directive 2006/42/CE. allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entsprechen. is in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG.	
13.	This EC declaration of conformity relates exclusively to the interchangeable equipment placed on the market new, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. Cette déclaration CE de conformité concerne exclusivement l'outillage interchangeable neuf introduit sur le marché, à l'exclusion des composants et/ou des opérations effectuées successivement par l'utilisateur final. Diese EG-Konformitätserklärung betrifft ausschließlich das neu auf den Markt gekommene, austauschbare Anbaugerät, mit Ausnahme der Komponenten und/oder der Vorgänge, die danach vom Endverbraucher montiert bzw. durchgeführt werden. Deze EG Verklaring van Overeenstemming betreft uitsluitend de nieuwe op de markt gebrachte verwisselbare uitrusting, met uitsluiting van de componenten en/of de handelingen die vervolgens worden uitgevoerd door de eindklant.	
14.	Person authorised to draw up the technical dossier: Personne autorisée à constituer le dossier technique: Zur Erstellung der technischen Unterlagen berechnigte Person: Persoon die gemachtigd is om het technische dossier samen te stellen:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Person authorised to draw up the declaration on behalf of the authorised representative Personne autorisée à rédiger la déclaration au nom du mandataire Zur Verfassung der Erklärung im Namen des Auftragnehmers berechnigte Person Persoon die gemachtigd is voor het opstellen van de verklaring namens de gelastigde	(Signature) (Signature) (Unterschrift) (Handtekening) *

*(see the original EC declaration of conformity) | *(faire référence à la déclaration de conformité CE originale) | *(Verweis auf die EG-Konformitätserklärung im Original) | *(zie de originele EG Verklaring van Overeenstemming)



1.	Превод на ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕО ОРИГИНАЛ Překlad PŮVODNÍHO ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Traducerea DECLARAȚIEI ORIGINALE DE CONFORMITATE CE A EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT fordítása EREDETI	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	упълномощен представител на: zmocněnec/zástupce firmy: mandatar al: megbízó:	
4.	TREEMME TECNOLOGY s.r.l. Via Nazionale, 2 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	декларира, че сменяемостта на оборудване TREEMME: prohlašuje, že výměnné nástroje TREEMME: declară că echipamentul interschimbabil TREEMME: kijelenti, hogy a cserélhető TREEMME felszerelés:	
6.	Тип Druh Tip Típus	КУКА ЗА ПОВДИГАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ ВЪРХУ ВИЛИЧЕН НОСАЧ ZVEDACÍ HÁK NA NOSIČI CÂRLIG DE MACARA PE PANOUL DE PRINDERE EMELOHOROG VILLAKOCSIN
7.	Търговско наименование Obchodní název Denumire comercială Kereskedelmi megnevezés	---
8.	Сериен номер Sériové číslo Număr de serie Sorozatszám	---
9.	предназначено за инсталиране на моделите машини, посочени в инструкциите за употреба и придружени от ЕО декларация за съответствие: určená pro instalaci na modely následujících strojů, uvedených v návodu k použití a provázených příslušným ES prohlášením o shodě: pentru instalare pe modelele următoarelor mașini menționate în instrucțiunile de utilizare și însoțite de declarația de conformitate CE corespunzătoare: a kapcsolódó EK-megfelelőségi nyilatkozattal ellátott és a használati útmutatókban megadott következő gépek típusaira szerelhető:	
10.	Тип Druh Tip Típus	- ТЕЛЕСКОПИЧЕН ВИСОКОПОВДИГАЧ С ИЗМЕСТВАНЕ НА ВИЛКАТА MERLO TELESKOPICKÝ VOZÍK MERLO STIVUITOR TELESKOPIC MERLO MERLO TELESZKÓPOS RAKODÓ - ТЕЛЕСКОПИЧЕН ВИСОКОПОВДИГАЧ С ИЗМЕСТВАНЕ НА ВИЛКАТА ОФРОУД MERLO TELESKOPICKÝ TERÉNNÍ VOZÍK MERLO STIVUITOR TELESKOPIC MERLO DE TEREN MERLO TEREPIÁRÓ TELESZKÓPOS RAKODÓ - ВЪРТЯЩ СЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕН ВИСОКОПОВДИГАЧ С ИЗМЕСТВАНЕ НА ВИЛКАТА ОФРОУД MERLO OTOČNÝ TELESKOPICKÝ TERÉNNÍ VOZÍK MERLO STIVUITOR TELESKOPIC ROTATIV MERLO DE TEREN MERLO TEREPIÁRÓ TELESZKÓPOS FORGÓRAKODÓ - СЕЛСКОСТОПАНСКИ ТРАКТОР С ТЕЛЕСКОПИЧНО РАМО MERLO ZEMĚDĚLSKÝ TRAKTOR ZNAČKY MERLO S TELESKOPICKÝM RAMENEM TRACTOR AGRICOL MERLO CU BRAȚ TELESKOPIC MERLO MEZŐGAZDASÁGI TRAKTOR TELESZKÓPOS KARRAL
11.	Интерфейс модел Model rozhraní Model interfață Interfész típusa	---
12.	е в съответствие с всички релевантни разпоредби на Директива 2006/42/ЕО. splňují všechny požadavky směrnice 2006/42/ES. este conform cu toate dispozițiile relevante ale Directivei 2006/42/CE. megfelel a 2006/42/EK irányelv összes vonatkozó rendelkezésének.	
13.	Декларацията за съответствие ЕО се отнася само за новозакупено взаимозаменяемо оборудване и изключва частите и/или операциите, извършени впоследствие от крайния потребител. Toto ES prohlášení o shodě se týká výhradně vzájemně zaměnitelné výbavy, uvedené na trh, a nikoli komponentů a/nebo úkonů, které následně provádí koncový uživatel. Această declarație de conformitate CE se referă doar la echipamentul interschimbabil nou introdus pe piață, fiind excluse componentele și/sau operațiunile efectuate ulterior de către utilizatorul final. Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat kizárólag a piacra bocsátott új, cserélhető szerelékre vonatkozik, kizárva a végfelhasználó által ezt követően végrehajtott műveleteket és/vagy alkatrészeket.	
14.	Лице, оправомощено да състави техническото досие: Osoba oprávněná zpracovat technickou dokumentaci: Persoana autorizată pentru întocmirea dosarului tehnic. műszaki dokumentáció megszerkesztésére jogosult személy:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Лице, оправомощено да изготви декларацията от името на упълномощения представител Osoba oprávněná sepsat prohlášení jménem zmocněnce Persoana autorizată pentru redactarea declarației în numele mandatarului A nyilatkozat szerkesztésére jogosult személy a megbízott nevében	(Подпис) (Podpis) (Semnătura) (Alíráás) *

*(придържайте се към оригиналната декларация за съответствие ЕО) | *(odkázat na původní ES prohlášení o shodě) | *(a se consulta declarația originală de conformitate CE) | *(hivatkozzon az eredeti EK-megfelelőségi nyilatkozatra)

1.	Oversættelse af den ORIGINALE EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING Översättning av EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ORIGINAL Oversettelse av EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRINGEN ORIGINAL ALKUPERÄISEN EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEN käännös	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	bemyndigede repræsentant for: befullmäktigad representant för: oppdragsgiver for: edustaja yhtiötä:	
4.	TREMME TECHNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	erklærer, at det udskiftelige TREEMME redskab: försäkrar att den utbytbara utrustningen TREEMME: erklærer at det udskiftbare utstyret til TREEMME: vakuuttaa, että vaihdettava lisälaite:	
6.	Type Typ Type Tyyppi	LØFTEKROG PÅ OPHÆNG lyftkrok på stativ LØFTEKROK PÅ KOBLINGSRAMME NOSTOKOUKKU KYTKENTÄKELKALLA
7.	Handelsnavn Handelsnamn Kommerciell benevnelse Kaupallinen nimi	---
8.	Serienummer Serienummer Registreringsnummer Sarjanumero	---
9.	beregnet på installation på de følgende maskinmodeller, anført i brugsanvisningerne og ledsaget af den relevante EF-overensstemmelseserklæring: avsedd att installeras på modellerna av följande maskiner som anges i brugsanvisningen och som åtföljs av respektive EG-försäkran om överensstämmelse: ment for installering på modeller av følgende maskiner angitt i brugsanvisningen. Disse skal være udstyrt med den relevante EC samsvarserklæringen: tarkoitettu asennettavaksi seuraavien koneiden malleihin, jotka on ilmoitettu käyttöohjeissa ja joilla on kyseinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus:	
10.	Type Typ Type Tyyppi	- MERLO TELESKOPLÆSSER TELESKOPLASTARE MERLO REACHTRUCK FRA MERLO TELESKOOPPIHAARUKALLA VARUSTETTU MERLO-TRUKKI - TERRÆNGGÅENDE MERLO TELESKOPLÆSSER TERRÆNGGÅENDE TELESKOPLASTARE MERLO TERRENGGÅENDE REACHTRUCK FRA MERLO TELESKOOPPIHAARUKALLA VARUSTETTU MAASTOKELPOINEN MERLO-TRUKKI - ROTERENDE TERRÆNGGÅENDE MERLO TELESKOPLÆSSER ROTERENDE TERRÆNGGÅENDE TELESKOPLASTARE MERLO TERRENGGÅENDE ROTERENDE REACHTRUCK FRA MERLO YMPÄRIPYÖRIVÄ MAASTOKELPOINEN TELESKOOPPIHAARUKALLA VARUSTETTU MERLO-TRUKKI - MERLO LANDBRUGS- OG SKOVBRUGSTRAKTOR MED TELESKOPARM JORDBRUKSTRAKTOR MED TELESKOPARM MERLO JORDBRUKSTRAKTOR MED TELESKOPARM MERLO TELESKOOPPIPUOMILLA VARUSTETTU MERLO-MAATALOUSTRAKTORI
11.	Interfacemodel Gränssnittsmödel Grensesnitt modell Liitäntälaitteen malli	---
12.	opfylder alle de relevante bestemmelser i Direktiv 2006/42/EF. överensstämmer med alla relevanta föreskrifter i Direktivet 2006/42/CE. er i överensstemmelse og oppfyller alle kravene i direktivet 2006/42/EU. direktiivin 2006/42/EY kaikkien asiaa koskevien määräysten mukainen.	
13.	Samme EF-overensstemmelseserklæring angår udelukkende de, som nye markedsførte udskiftelige redskaber, uden komponenter og/eller handlinger udført senere af slutbrugeren. Denna EG-försäkran om överensstämmelse avser endast den utbytbara utrustningen som släpps ut på marknaden i nyskick och utesluter komponenter och/eller ingrepp som senare utförts av slutanvändaren. Denne EU-samsvarserklæringen gjelder kun for den utskiftbare maskinen som blir solgt som ny på markedet, uten komponentene og/eller inngrepene som sluttbrukeren senere har utført. Tämä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus koskee yksinomaan markkinoille saatettua uutta vaihdettavaa lisälaitetta, eikä se kata loppukäyttäjän siihen jälkeensä lisämiä osia ja/tai tämän suorittamia toimenpiteitä.	
14.	Person med bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier: Person som auktoriserats att sammanställa den tekniska dokumentationen: Person autorisert til å fremlegge den tekniske mappen: Teknisen tiedoston kokoamiseen valtuutettu henkilö:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Person med bemyndigelse til at udarbejde erklæringen på vegne af fabrikanten eller dennes repræsentant Person som auktoriserats att skriva denna försäkran i den befullmäktigade representantens namn Person som er autorisert til å redigere erklæringen på vegne av oppdragsgiver Henkilö, joka on valtuutettu laatimaan tämä vakuutus valtuutetun edustajan puolesta	(Underskrift) (Underskrift) (Underskrift) (allekirjoitus) *

*(jfr. den originale EF-overensstemmelseserklæring) | *(hänvisning till EG-försäkran om överensstämmelse i original) | *(se den originale EU-overensstemmelseserklæringen) | *(alkuperäiseen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutukseen viitaten)



1.	EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS tulkojums no ORIGINĀLVALODAS EB ATITIKTIES DEKLARACIJOS vertimas iš originalo Tłumaczenie DEKLARACJI ZGODNOŚCI WE ORYGINALNEJ Prijevod IZJAVE O SUKLADNOSTI CE ORIGINAL	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	uz pilnvaras pamata, ko izsniedza: šios įmonės atstovas: upoważniony przedstawiciel firmy: obavezno od:	
4.	TREETME TECHNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	paziņo, ka maināmā iekārta TREETME: deklaruoja, kad keičiamas padargas TREETME: oświadczca, że wymienne oprzyrządowanie TREETME: izjavljuje se da je oprema TREETME zamjenjiva:	
6.	Tips Tipas Typ Vrsta	PACELŠANAS ĀKIS UZ RĀMJA KĒLIMO KABLYS ANT PADARGŲ LAIKIKLIO HAK PODNOŚNIKOWY NA WSPORNIKU KUKA ZA PODIZANJE NA NOSAČU
7.	Komerccnosaukums Komerccinis pavadinimas Nazwa handlowa Trgovacki naziv	---
8.	Sērijas numurs Serijos numeris Numer seryjny Broje serije	---
9.	paredzēta uzstādīšanai šādu mašīnu modeļos, kuri ir norādīti lietošanas rokasgrāmatā un kuri ir piegādāti ar attiecīgu EK atbilstības deklarāciju: skirtas montuoti ant toliau naudojimo instrukcijose nurodomų mašinų; kartu pateikiama EC atitikties deklaracija. do montażu w poniższych modelach maszyn, wskazanych w instrukcjach obsługi i załączonych do właściwej deklaracji zgodności WE: namijenjena je za postavljanje na modele sljedećih strojeva navedenih u uputama za uporabu i zajedno s odgovarajućom EU izjavom o sukladnosti:	
10.	Tips Tipas Typ Vrsta	- TELESKOPISKAIS IEKRĀVĒJS MERLO MERLO REGULIUOJAMO SIEKIO KRAUTUVAS WÓZEK TELESKOPOWY MERLO KAMION PROMJENJIVOG DOSEGA MERLO - APVIDUS TELESKOPISKAIS IEKRĀVĒJS MERLO MERLO BEKELĒS REGULIUOJAMO SIEKIO KRAUTUVAS WÓZEK TELESKOPOWY DO CIĘŻKIEGO TERENU MERLO KAMION PROMJENJIVOG DOSEGA ZA TEŠKE TERENE MERLO - APVIDUS TELESKOPISKAIS GROZĀMAIS IEKRĀVĒJS MERLO MERLO BESISUKANTIS BEKELĒS REGULIUOJAMO SIEKIO KRAUTUVAS WÓZEK TELESKOPOWY OBROTOWY DO CIĘŻKIEGO TERENU MERLO OKRETNI KAMION PROMJENJIVOG DOSEGA ZA TEŠKE TERENE MERLO - LAUKSAIMNIECĪBAS TRAKTORS AR TELESKOPISKO IZLICI MERLO ŽEMĒS ŪKIO TRAKTORIUS SU TELESKOPINE STRĒLE MERLO CIĄGNIK ROLNICZY Z WYSIĘGNIKIEM TELESKOPOWYM MERLO POLJOPRIVREDNI TRAKTOR S TELESKOPSKIM KRAKOM MERLO
11.	Saskares modelis Šasajos modelis Model systemu podłączeniowego Model sučelja	---
12.	atbilst visām Direktīvas 2006/42/EK prasībām. atitinka visus svarbiausius Direktyvos 2006/42/EB reikalavimus. jest zgodne ze wszystkimi rozporządzeniami dotyczącymi Dyrektywy 2006/42/WE. sukladno je svim relevantnim odredbama Direktive 2006/42/EZ.	
13.	Šī EK atbilstības deklarācija attiecas tikai uz maināmo iekārtu, kura ir laista tirgū jauna, tā neattiecas uz sastāvdaļām un/vai darbībām, kuras vēlāk veica gala lietotājs. Šī EC atitikties deklaracija taikoma išskirtinai tik naujai parduodamai keičiamai įrangai, ji negalioja komponentams ir (arba) darbams, kuriuos vėliau atlieka galutinis naudotojas. Ta deklaracija zgodności WE dotyczy wyłącznie nowego osprzętu wymiennego wprowadzonego do obrotu, z wyłączeniem komponentów i/lub operacji wykonanych następnie przez użytkownika końcowego. Ova EU izjava o sukladnosti vrijedi isključivo za novu zamjenjivu opremu stavljenu na tržište, isključujući komponente i/ili radnje naknadno izvršene od strane krajnjeg korisnika.	
14.	Persona, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju: Asmuo, įgaliotas sudaryti techninę bylą: Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: Ovlaštena osoba za izvedbu tehničke datoteke:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Persona, kura ir pilnvarota rediģēt deklarāciju pilnvarotā pārstāvja vārdā Asmuo, įgaliotas parengti deklaraciją atstovo vardu Osoba upoważniona do sporządzenia deklaracji w imieniu upoważnionego przedstawiciela Ovlaštena osoba za uređivanje izjave u ime uprave	(Paraksts) (Parašas) (Podpis) (Potpis) *

*(sk. EK atbilstības deklarāciju oriģinālvalodā) | *(remtis originalia EB atitikties deklaracija) | *(patrz oryginalna deklaracja zgodności WE) | *(koje se odnosi na izjavu o sukladnosti CE original)

1.	Preklad VYHLÁSENIA O ZHODE ES ORIGINÁL Prevod ES IZJAVE O SKLADNOSTI PREVOD Þýðing á UPPHAFLEGRI EB-SAMRÆMISYFIRLÝSINGU Traduzzjoni tad-DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-KE ORIGINALI	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	mandatár spoločnosti: pooblaščenec za: fulltrúi: rapprezentanta ta':	
4.	TREETME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	vyhlasuje, že vymeniteľná výbava TREETME: izjavlja, da je zamenljiva oprema TREETME: lýsir því yfir að útskiptanlegi TREETME aukabúnaðurinn: tiddikjara li l-attachment interkambjabbli TREETME:	
6.	Typ Tip Gerð Tip	DVÍHACÍ HÁK NA NOSIČI DVIŽNI KAVELI NA OGRODJU LYFTIKRÓKUR Á GAFFLI GANČ GHALL-IRFIGH FUQ MAKKINARJU
7.	Obchodný názov Trgovski naziv Vöruheiti Isem kummercjali	---
8.	Výrobné číslo Serijska številka Raðnúmer Numru serjali	---
9.	určená pre inštaláciu na modely nasledujúcich strojov, uvedených v návode na použitie a sprevádzaných príslušným ES vyhlásením o zhode: namenjen je za montažo na naslednje modele strojev, navedene v navodilih za uporabo in s priloženo ustrežno ES izjavo o skladnosti: ætluð til að tengjast gerðum eftirfarandi véla sem nefndar eru í notkunarleiddbeiningunum og sem EB-samræmisyfirlýsing fylgir. maðsuba biex tígi mmuntata bil-mudelli tal-magni li geyjin imsemmija fl-istruzzjoni għall-użu u akkumpanjata bid-dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE relatata.	
10.	Typ Tip Gerð Tip	- TELESKOPICKÝ VOZÍK MERLO TELESKOPSKI VILIČAR MERLO MERLO BÓMULYFTARAR MERLO TRAKK B'ILHUQ VARJABBLI - TERÉNNY TELESKOPICKÝ MERLO TERENSKI TELESKOPSKI VILIČAR MERLO MERLO UTANVEGABÓMULYFTARAR MERLO TRAKK B'ILHUQ VARJABBLI GHAL FUQ ART IMHARBTA - TERÉNNY OTOČNÝ TELESKOPICKÝ VOZÍK MERLO TERENSKI VRTLIIVI TELESKOPSKI VILIČAR MERLO MERLO UTANVEGABÓMULYFTARAR MEÐ SNÚNINGI MERLO TRAKK B'ILHUQ VARJABBLI GHAL FUQ ART IMHARBTA LI JDUR - POĽNOHOSPODÁRSKY TRAKTOR S TELESKOPICKÝM RAMENOM KMETIJSKI TRAKTOR ZNAČKY MERLO S TELESKOPSKO ROKO MERLO DRÁTTARVÉL MEÐ SKOTBÓMU TRATTUR AGRÍKOLU BI KREJN TELESKOPIKU MERLO
11.	Model rozhrania Model vmesnika Tengibúnaður af gerð Interface tal-mudell	---
12.	je v zhode so všetkými súvisiacimi nariadeniami Smernice 2006/42/ES. skladna z vsemi zadevnimi določbami Direktive 2006/42/ES. uppfyllir alla skilmála tilskipunar 2006/42/CE. jikkonforma mað-dispözzjónijiet applikabbli kollha tad-Direttiva 2006/42/KE.	
13.	Toto ES vyhlásenie o zhode sa týka výhradne vzájomne zameniteľnej výbavy, uvedenej na trh, a nie komponentov a/alebo úkonov, ktoré následne vykonáva koncový užívateľ. Ta ES izjava o skladnosti se nanaša izključno na zamenljivo opremo, ki je bila dana na trg nova, in ne vključuje komponent in/ali postopkov, ki jih je naknadno opravil končni uporabnik. Þessi EB-samræmisyfirlýsing á eingöngu við um útskiptanlegan búnað sem er markaðssettur sem nýr, en útilokar ihluti og/eða aðgerðir sem endanotandi framkvæmir eftir á. Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tal-KE tikkoncerna b'mod esklussiv it-tagħmir interkambjabbli li jitpögga fis-suq bħala ġdid, u teskludi l-komponenti u/jew l-operazzjonijiet li jsiru wara mill-utent finali.	
14.	Osoba autorizovaná na vytvorenie technického spisu: Oseba, pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije: Einstaklingur sem hefur umboð til að setja upp tækniupplýsingar: Il-persuna awtorizzata sabiex tfassal id-dossier tekniku:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Osoba autorizovaná na zostavenie vyhlásenia v mene mandatára Oseba, pooblaščenca za sestavljanje izjave v imenu proizvajalca Einstaklingur með umboð til að setja upp tæknilýsingu af hálfu umboðsfulltrúa Il-persuna awtorizzata sabiex tfassal id-dikjarazzjoni f'isem ir-rapprezentant awtorizzat	(Podpis) (podpis) (Undirskrift) (Firma) *

*(vychádzajte z originálneho vyhlásenia o zhode ES) | *(glejte originalno ES izjavo o skladnosti) | *(sjá upphaflega EB-samræmisyfirlýsingu) | *(ara d-dikjarazzjoni tal-konformità tal-KE originali)



1.	Traducción de la DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE ORIGINAL Tradução da DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE ORIGINAL Aistriúchán ar an mBUNDEARBHÚ COMHRÉIREACHTA CE CE-VASTAVUSE DEKLARATSIOONI tõlge ORIGINAAL	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	Mandatario de: representante da: ina ionadaí do: esindab:	
4.	TREETME TECHNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	declara que el accesorio intercambiable TREETME: declara que o equipamento intercambiável TREETME: á dhearbhu go bhfuil an ball breise fearais TREETME inmhálartaithe seo: kinnitab, et vahetatast seade TREETME:	
6.	Tipo Tipo Cineál Tüüp	GANCHO DE ELEVACIÓN EN EL BASTIDOR GANCHO DE ELEVAÇÃO NA Balsa CRÚCA ARDAITHE AR AN gCARRÁISTE TÖSTEKONKS KELGUL
7.	Denominación comercial Designação comercial Ainm trádála Kommertsnimi	---
8.	Número de serie Número de fábrica Sraithuimhir Seerianumber	---
9.	para instalarse en los siguientes modelos de las máquinas siguientes que figuran en las instrucciones de uso y acompañadas por la declaración CE de conformidad correspondiente: destinada a ser instalada nos modelos das seguintes máquinas indicadas nas instruções para o uso e acompanhadas pela respetiva declaração CE de conformidade: ceaptha a bheith curtha le chéile le múnlaí de na meaisíní seo a leanas atá luaite sa treoír i gcomhair úsáid, agus an dearbhú comhréireachta bainteach AE in éineacht leis. Mis on ette nähtud kokkupanemiseks kasutusjuhendis märgitud masinate näidistega ja millele on lisatud vastav EÜ vastavusdeklaratsioon.	
10.	Tipo Tipo Cineál Tüüp	- CARRO TELESCÓPICO MERLO CARRO TELESCÓPICO MERLO TRUCAIL MERLO A BHFUIL SÍNEADH INATHRAITHEACH AIR MERLO TELESKOOPTÖSTUK - CARRO TELESCÓPICO TODOTERRENO MERLO CARRO TELESCÓPICO TODO-O-TERRENO MERLO TRUCAIL MERLO LE HAGHAIDH TÍR-RAON GARBH A BHFUIL SÍNEADH INATHRAITHEACH AIR MERLO MAASTIKUKÕLBLIK TELESKOOPTÖSTUK - CARRO TELESCÓPICO GIRATORIO TODOTERRENO MERLO CARRO TELESCÓPICO GIRATÓRIO TODO-O-TERRENO MERLO TRUCAIL MERLO LE HAGHAIDH TÍR-RAON GARBH A BHFUIL SÍNEADH INATHRAITHEACH ROTHLÚCHÁIN AIR MERLO PÖÖRLEV MAASTIKUKÕLBLIK TELESKOOPTÖSTUK - TRACTOR AGRÍCOLA MERLO CON BRAZO TELESCÓPICO TRATOR AGRÍCOLA MERLO COM BRAÇO TELESCÓPICO TARRACÓIR TALMHAÍOCHTA MERLO AR A BHFUIL BÚM TEILEASCÓPACH MERLO TELESKOOPTÖSTETALAGA PÖLLUMAJANDUSTRAKTOR
11.	Modelo interfaz Modelo interface Comhlíonann an tsamhail chomhéadain Mudeli liides	---
12.	es conforme con todas las disposiciones pertinentes de la directiva 2006/42/CE. é conforme a todas as disposições pertinentes da Diretiva 2006/42/CE. gach foráil is infheidhme de chuid Threoir 2006/42/CE. vastab kõikidele direktiivi 2006/42/EÜ nõuetele.	
13.	La declaración de conformidad CE se aplica sólo al nuevo accesorio intercambiable lanzado al mercado, exceptuando los componentes y las operaciones realizadas posteriormente por el usuario final. Tal declaração CE de conformidade refere-se exclusivamente ao equipamento permutável colocado no mercado novo, excluídos os componentes e/ou as operações efetuadas posteriormente pelo utilizador final. Baineann an dearbhú comhréireachta AE seo go heisiach leis an trealamh idirmhálartaithe a chuirtear ar an margadh mar threalamh nua agus ní chuimsíonn sé na comhpháirteanna agus/nó na hoibríochtaí a bhíonn déanta ag an úsáideoir deireanach ina dhiaidh sin. See EÜ vastavusdeklaratsioon puudutab ainult vahetatavaid seadmeid, mis on uutena turule toodud, ning välistab lõpptarbija poolt hiljem teostatud toimingud ja/või osad.	
14.	Persona autorizada para constituir el fascículo técnico: Pessoa autorizada a elaborar o ficheiro técnico: An duine atá údaraithe chun an sainchomhad teicniúil a dhéachtú: Tehnilist brošüüri koostama volitatud isik:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Persona autorizada para redactar la declaración en nombre del mandatario Pessoa autorizada a redigir a declaração em nome do representante An duine atá údaraithe chun an dearbhú a dhéachtú thar ceann an ionadaí údaraithe Esindaja poolt deklaratsiooni koostama volitatud isik	(Firma) (Assinatura) (Síníú) (Allkiri) *

*(consultar la declaración de conformidad CE original) | *(consulte a declaração de conformidade CE original) | *(féach an bundearbhú comhréireachta CE) | *(lähuge originaalsest CE-vastavuse deklaratsioonist)

1.	Μετάφραση της ΔΗΛΩΣΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ AT UYGUNLUK BEYANI ASLININ Çevirisi	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	εντολοδόχος της: temsilcisi olduğu kuruluş:	
4.	TREETME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	δηλώνει ότι ο εναλλάξιμος εξοπλισμός TREETME: aşağıda belirtilen TREETME değiştirilebilir aksesuarının:	
6.	Τύπος Tipi	ΓΑΝΤΖΟΣ ΑΝΥΨΩΣΗΣ ΣΕ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΑΞΙΥΙCΙ ÜZERİNDEKİ KALDIRMA KANCASI
7.	Εμπορική ονομασία Ticari adı	---
8.	Αριθμός σειρά Seri numarası	---
9.	Προορίζεται για εγκατάσταση στα παρακάτω μοντέλα μηχανημάτων που υποδεικνύονται στις οδηγίες χρήσης και που συνοδεύονται από τη σχετική δήλωση συμμόρφωσης CE: kullanım kılavuzunda belirtilen ve CE uygunluk beyanına sahip aşağıdaki modellere kurulmak üzere imal edilmiştir:	
10.	Τύπος Tipi	- ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΣ ΦΟΡΤΩΤΗΣ MERLO MERLO DEĞİŞKEN ERİMLİ ARAÇ - ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΣ ΦΟΡΤΩΤΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΕΚΤΟΣ ΔΡΟΜΟΥ MERLO MERLO ENGEBELİ ARAZI İÇİN DEĞİŞKEN ERİMLİ ARAÇ - ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΣ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΣ ΦΟΡΤΩΤΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΕΚΤΟΣ ΔΡΟΜΟΥ MERLO MERLO ENGEBELİ ARAZI İÇİN DÖNER DEĞİŞKEN ERİMLİ ARAÇ - ΓΕΩΡΓΙΚΟΣ ΕΛΚΥΣΤΗΡΑΣ ΜΕ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟ ΒΡΑΧΙΟΝΑ MERLO MERLO TELESKOPIK BOMLU TARIM TRAKTÖRÜ
11.	Μοντέλο διεπαφής Model arayüzü	---
12.	συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ. 2006/42/CE sayılı Yönergenin ilgili tüm hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.	
13.	Η δήλωση συμμόρφωσης CE αφορά αποκλειστικά και μόνο τον ανταλλακτικό εξοπλισμό που διατίθεται στην αγορά καινούργιος, με εξαίρεση τα εξαρτήματα ή/και τις εργασίες που εκτελούνται στη συνέχεια από τον τελικό χρήστη. Bu CE uygunluk beyanı, sadece piyasaya sürülen yeni birbiriyle değiştirilebilir ekipmana aittir ve nihai kullanıcı tarafından eklenen parçalar ve/veya yapılan işlemleri kapsamaz.	
14.	Άτομο εξουσιοδοτημένο για την υποβολή του τεχνικού φακέλου: Teknik dosyayı düzenlemeye yetkili kişi:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Άτομο εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη της δήλωσης για λογαριασμό του εντολοδόχου Yetkili temsilci adına beyanı düzenlemeye yetkili kişi	(Υπογραφή) (imza) *

*(ανατρέξτε στην πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης CE) | *(AT uygunluk beyanının aslına bakınız)



Piattaforma trilaterale ad apertura frontale

Piattaforma progettata per il sollevamento in sicurezza di due/tre persone

CARATTERISTICHE

- ✓ Ideale per lavorazioni in quota
- ✓ Rotazione laterale navicella ad azionamento idraulico
- ✓ Dotata di quadro comandi per gestire i movimenti della macchina e dell'attrezzatura
- ✓ Protezione frontale ribaltabile



RIF. COMMERCIALE	PESO (kg)	LARGHEZZA (mm)	PORTATA MASSIMA (kg)	PERSONE	GAMMA MACCHINE					
					COMP	MC	MF	STAB	HC	ROTO
A1743.1	555	2400	800	3	-	-	-	●	-	●
A1743A.1	525	2400	800	3	-	-	-	-	-	●

REQUISITI	OPZIONI	LIMITAZIONI
Predisposizione navicella	-	Non vendibile in Francia. L'abbinamento di una piattaforma di lavoro aereo ad una macchina deve essere espressamente autorizzato dalla Merlo SPA

MERLO S.p.A. Industria Metalmeccanica con unico socio

Via Nazionale, 9
12010 S. Defendente di Cervasca - Cuneo - Italia
Tel. +39 0171 614111 - Fax +39 0171 684101
www.merlo.com - info@merlo.com
Partita IVA/Codice Fiscale 03078670043
Iscrizione CCIAA di Cuneo n. REA CN-260677
Capitale Sociale 15.000.000,00 euro int. vers.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

European Community Certificate of Conformity * Declaration de conformité CE *
EG – Konformitätserklärung * Declaracion CE de Conformidad

Noi:

We * Nous * Wir * Nos

Merlo S.p.A.,**Via Nazionale n. 9 - 12010 SAN DEFENDENTE DI CERVASCA (CN) – ITALIA****mandatario della TREEMME Technology s.r.l. * Authorised representative of TREEMME s.r.l. *****Mandataire de la Société TREEMME s.r.l. * Auftragnehmer der Gesellschaft TREEMME S.r.l. * Mandatario de la sociedad TREEMME s.r.l.**

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che l'attrezzatura intercambiabile, idonea ad essere installata esclusivamente su macchine prodotte da Merlo s.p.a.:

PIATTAFORMA TRILATERALE AD APERTURA FRONTALE (800 kg)

Hereby declare under our own responsibility that the interchangeable suitable to be solely installed on machines made by Merlo s.p.a.
Industries: SLEWING PLATFORM 800 kg WITH FRONT OPENING:

Déclarons et nous en prenons l'entière responsabilité que l'équipement interchangeable, apte à être installé exclusivement sur les machines produites par la Société Merlo s.p.a. : PLATEFORME 800 kg ORIENTABLE AVEC OUVERTURE FRONTALE:

Erklären hiermit unter unserer eigenen Verantwortung, daß das folgende, Hiermit erklären wir unter unserer eigenen Verantwortung, daß das folgende, austauschbare Anbaugerät ausschließlich an geeignete Maschinen des Herstellers Merlo S.p.a. installiert wird: ARBEITSBÜHNE SCHWENKBAR 800 kg MIT ZU KIPPBARER ÖFFNENEDEN FRONTGITTER:

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el accesorio intercambiable, idóneo exclusivamente para la instalación sobre máquinas producidas de Merlo S.p.a.: PLATAFORMA DE TREBEJO 800 kg ORIENTABLE CON ABERTURA FRONTAL:

Costruttore

Manufacturer * Fabricant * Hersteller * Fabricante

TreEmme Technology S.r.l**Tipo**

Type * Type * Typ * Tipo

PTT.CDC.PP**Denominazione commerciale**Trade name * Dénomination commerciale * Handelsbezeichnung *
Denominación comercial**A1743.1****N° di fabbrica**

Serial N° of product * N° de série * Seriennummer * N° de serie

1184380029**Portata max**

Max payload * Capacité maxi * Max tragkraft * Carga máxima

kg 800, comprese n.3 persone3 persons included * y compris 3 personnes *
3 Leute eingeschlossen * incluidas 3 personas**Peso**

Weight * Poids * Gewicht * Peso

kg 560**Pressione max di esercizio**Maximum operating pressure * Pression maxi d'exercice *
Max Betriebsdruck * Presión max**bar 250**

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza della Direttiva 2006/42/CE * complies with the essential safety requirements of Directive 2006/42/CE * est conforme aux conditions requises essentielles de sécurité de la Directive 2006/42/CE * den Sicherheitsvorschriften der Norm 2006/42/CE entspricht * es conforme a las normas esenciales de seguridad de la Directiva 2006/42/CE

Il fascicolo tecnico è costituito dalla: * The technical file is compiled by: * Le dossier technique est préparé par: * Die technischen Unterlagen sind erstellt worden von: * El fascículo técnico es realizado por:

MERLO PROJECT s.r.l., via Nazionale n° 9/A, 12010, San Defendente di Cervasca – (CN) - Italy**Nome/Cognome**

Name/Surname * Prénom/Nom * Vorname/Name * Nombre/Apellido

Felice Contessini**Posizione**

Status * Position * Funktion * Cargo

Rappresentante del Mandatario stabilito nella Comunità Europea**Authorised representative of TREEMME s.r.l. ; Mandataire de la Société TREEMME s.r.l.
Auftragnehmer der Gesellschaft TREEMME S.r.l.; Mandatario de la sociedad TREEMME s.r.l.**

San Defendente di Cervasca,

20/10/2021**Data**

Date * Data * Datum * Fecha

**Firma**

Signature * Signature * Unterschrift * Firma

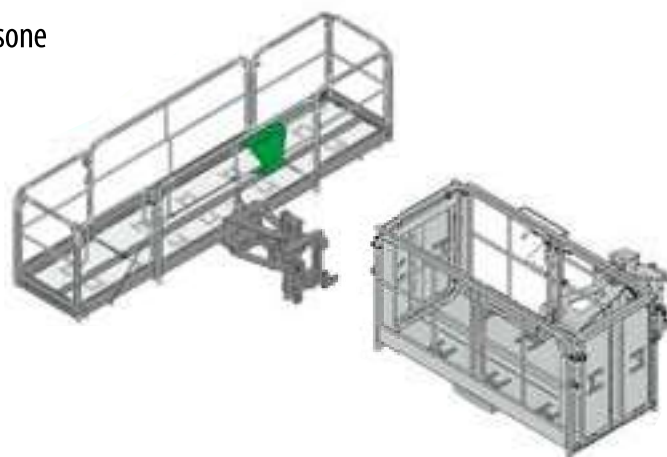


Piattaforma trilaterale estensibile

Piattaforma progettata per il sollevamento in sicurezza di due/tre persone

CARATTERISTICHE

- ✓ *Struttura leggera per una maggiore area di lavoro*
- ✓ *Rotazione laterale navicella ad azionamento idraulico*
- ✓ *Apertura manuale delle due strutture estensibili, effettuabile dall'interno e in quota*
- ✓ *Limitatore di carico di serie*



RIF. COMMERCIALE	PESO (kg)	LARGHEZZA (m)	PORTATA MASSIMA (kg)	PERSONE	GAMMA MACCHINE					
					COMP	MC	MF	STAB	HC	ROTO
A1827.1	510	2,3-4,5	300	3	-	-	-	●	-	●
A1827A.1	578	2,3-4,5	300	3	-	-	-	-	●	●
A1827B.1	645	2,3-4,5	300	3	-	-	-	-	●	-
A1831.1	530	2,3-4,5	800	3	-	-	-	●	-	●
A1831A.1	566	2,3-4,5	800	3	-	-	-	-	●	●
A1828.1	530	2,3-5	300	3	-	-	-	●	-	●
A1828A.1	566	2,3-5	300	3	-	-	-	-	●	●

REQUISITI	OPZIONI	LIMITAZIONI
Predisposizione navicella	-	L'abbinamento di una piattaforma di lavoro aereo ad una macchina deve essere espressamente autorizzato dalla Merlo SPA

MERLO S.p.A. Industria Metallmeccanica con unico socio

Via Nazionale, 9
12010 S. Defendente di Cervasca - Cuneo - Italia
Tel. +39 0171 614111 - Fax +39 0171 684101
www.merlo.com - info@merlo.com
Partita IVA/Codice Fiscale 03078670043
Iscrizione CCIAA di Cuneo n. REA CN-260677
Capitale Sociale 15.000.000,00 euro int. vers.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

European Community Certificate of Conformity * Declaration de conformité CE *
EG – Konformitätserklärung * Declaracion CE de Conformidad

Noi:

We * Nous * Wir * Nos

Merlo S.p.A.,**Via Nazionale n. 9 - 12010 SAN DEFENDENTE DI CERVASCA (CN) – ITALIA****mandatario della TREEMME Technology s.r.l. * Authorised representative of TREEMME s.r.l. *****Mandataire de la Société TREEMME s.r.l. * Auftragnehmer der Gesellschaft TREEMME S.r.l. * Mandatario de la sociedad TREEMME s.r.**

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che l'attrezzatura intercambiabile, idonea ad essere installata esclusivamente su macchine prodotte da Merlo s.p.a.:

PIATTAFORMA TRILATERALE 2300 X 1050 mm ESTENSIBILE A 4450 (800 kg)

Hereby declare under our own responsibility that the interchangeable suitable to be solely installed on machines made by Merlo s.p.a. Industries: VARIABLE WIDTH SLEWING PLATFORM 2300 X 1050 mm - 4450 mm (800 Kg):

Déclarons et nous en prenons l'entière responsabilité que l'équipement interchangeable, apte à être installé exclusivement sur les machines produites par la Société Merlo s.p.a. : PLATEFORME ORIENTABLE EXTENSIBLE 2300 X 1050 mm – 4450 mm (800 Kg):

Erklären hiermit unter unserer eigenen Verantwortung, daß das folgende, Hiermit erklären wir unter unserer eigenen Verantwortung, daß das folgende, austauschbare Anbaugerät ausschließlich an geeignete Maschinen des Herstellers Merlo S.p.a. installiert wird: ARBEITSBÜHNE AUSZIEHBAR UND SCHWENKBAR 2300 X 1050 mm – 4450 mm (800 Kg):

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el accesorio intercambiable, idóneo exclusivamente para la instalación sobre máquinas producidas de Merlo S.p.a.: PLATAFORMA EXTENSIBLE PIVOTANTE 2300 X 1050 mm – 4450 mm (800 Kg):

Costruttore

Manufacturer * Fabricant * Hersteller * Fabricante

TreEmme Technology S.r.l**Denominazione commerciale**Trade name * Dénomination commerciale * Handelsbezeichnung *
Denominación comercial**A1831.1Z****N° di fabbrica**

Serial N° of product * N° de série * Seriennummer * N° de serie

1184320025**Portata max**

Max payload * Capacité maxi * Max tragkraft * Carga máxima

kg 800, comprese n.3 persone3 persons included * y compris 3 personnes *
3 leute eingeschlossen * incluidas 3 personas**Peso**

Weight * Poids * Gewicht * Peso

kg 525**Pressione max di esercizio**Maximum operating pressure * Pression maxi d'exercice *
Max Betriebsdruck * Presión max**bar 250**

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza della Direttiva 2006/42/CE * complies with the essential safety requirements of Directive 2006/42/CE * est conforme aux conditions requises essentielles de sécurité de la Directive 2006/42/CE * den Sicherheitsvorschriften der Norm 2006/42/CE entspricht * es conforme a las normas esenciales de seguridad de la Directiva 2006/42/CE

Il fascicolo tecnico è costituito dalla: * The technical file is compiled by: * Le dossier technique est préparé par: * Die technischen Unterlagen sind erstellt worden von: * El fascículo técnico es realizado por:

MERLO PROJECT s.r.l., via Nazionale n° 9/A, 12010, San Defendente di Cervasca – (CN) - Italy

Nome/Cognome

Felice Contessini

Name/Surname * Prénom/Nom * Vorname/Name * Nombre/Apellido

Posizione

Status * Position * Funktion * Cargo

Rappresentante del Mandatario stabilito nella Comunità Europea

Authorised representative of TREEMME s.r.l. ; Mandataire de la Société TREEMME s.r.l.

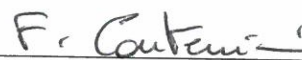
Auftragnehmer der Gesellschaft TREEMME S.r.l.; Mandatario de la sociedad TREEMME s.r.l.

San Defendente di Cervasca,

20/10/2021

Data

Date * Data * Datum * Fecha



Firma

Signature * Signature * Unterschrift * Firma

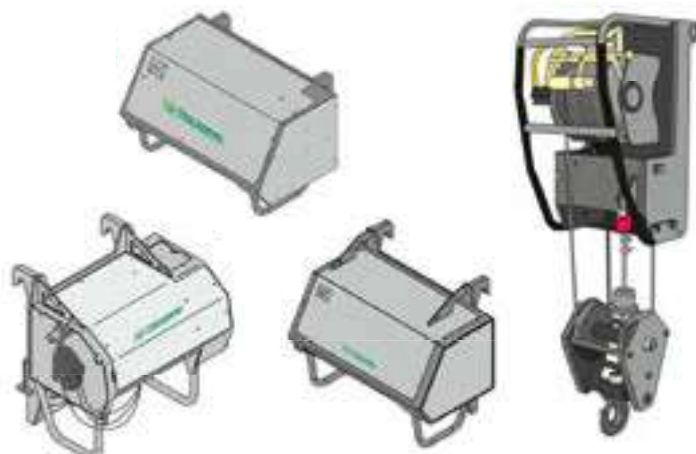


Verricello su zattera

Attrezzatura progettata per il sollevamento di carichi sospesi

CARATTERISTICHE

- ✓ Dotato di premifune per garantire l'aderenza fune-tamburo
- ✓ Disponibile supporto per trasporto verricello su macchina (solo alcuni modelli – opzionale)
- ✓ Velocità gancio tra 28 e 11 m/min
- ✓ Manutenzione semplificata



RIF. COMMERCIALE	PESO (kg)	LARGHEZZA (mm)	CORSO MAX GANCIO (m)	PORTATA MASSIMA (kg)	GAMMA MACCHINE					
					COMP	MC	MF	STAB	HC	ROTO
A2765	575	1230	35	4000	●	●	●	●	-	●
A2766	575	1230	35	4500	-	-	-	●	-	●
A2767B	570	1230	16	5000	-	-	-	-	●	●
A2768	606	1230	24-16*	4000-6000*	-	-	-	-	●	●
A2772B	-	880	13	10000	-	-	-	-	●	-
A2769	600	1230	35-24*	4500-6750*	-	-	-	-	●	●

*tiro in doppia/tiro in tripla

REQUISITI	OPZIONI	LIMITAZIONI
-	Equipaggiamento per il trasporto del verricello (solo su alcuni modelli macchina)	-



ROTO

Organizzazione Merlo SpA Industria Metalmeccanica
con Sistema di Gestione Qualità norma ISO 9001
certificato da Bureau Veritas Italia SpA



MERLO S.p.A. Industria Metalmeccanica con unico socio

Via Nazionale, 9
12010 S. Defendente di Cervasca - Cuneo - Italia
Tel. +39 0171 614111 - Fax +39 0171 684101
www.merlo.com - info@merlo.com
Partita IVA/Codice Fiscale 03078670043
Iscrizione CCIAA di Cuneo n. REA CN-260677
Capitale Sociale 15.000.000,00 euro int. vers.

CE_ATTR_MERL_portata_rev00_21

1.	Dichiarazione CE di conformità ORIGINALE	
2.	MERLO S.p.A. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	mandatario della:	
4.	TREEMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	dichiara che l'attrezzatura intercambiabile TREEMME:	
6.	Tipo	VERRICELLO SU ZATTERA LIFT SW (portata massima: 4500 kg)
7.	Denominazione commerciale	A2766
8.	Numero di serie	1158440642
9.	destinata ad essere installata sui modelli delle seguenti macchine indicati nelle istruzioni per l'uso ed accompagnati dalla relativa dichiarazione CE di conformità:	
10.	Tipo	- CARRELLO TELESOPICO MERLO - CARRELLO TELESOPICO FUORISTRADA MERLO - CARRELLO TELESOPICO ROTANTE FUORISTRADA MERLO - TRATTORE AGRICOLO CON BRACCIO TELESOPICO MERLO
11.	Modello interfaccia	ZM2
12.	è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della Direttiva 2006/42/CE.	
13.	Tale dichiarazione CE di conformità riguarda esclusivamente l'attrezzatura intercambiabile immessa sul mercato nuova, esclusi i componenti e/o le operazioni effettuate successivamente dall'utente finale.	
14.	Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca	
17.	Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del mandatario	MERLO S.p.A. U.T. Merlo Project Dott. Ing. CONTESSINI Felice (Firma)

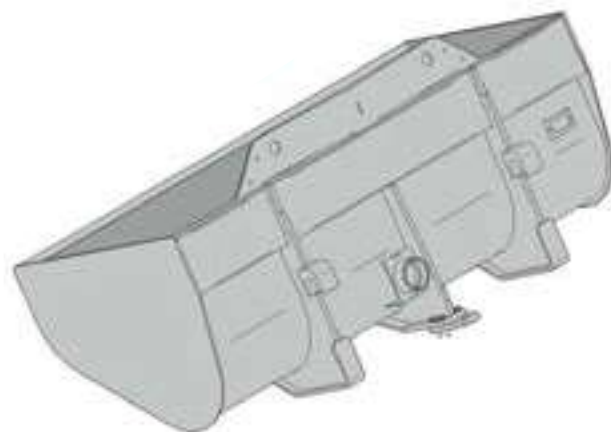
OV838713



Ideale per la movimentazione di materiali

CARATTERISTICHE

- ✓ Ideale per ogni tipo di settore industriale
- ✓ Attrezzatura specifica per gamma roto
- ✓ Facilità di carico e scarico materiale
- ✓ Struttura leggera e resistente



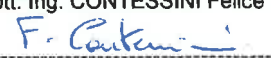
RIF. COMMERCIALE	PESO (kg)	LARGHEZZA (mm)	CAPACITÀ (l)	PORTATA MASSIMA (kg)	GAMMA MACCHINE					
					COMP	MC	MF	STAB	HC	ROTO
A0844	410	2000	1250	1500	-	-	-	-	-	●
A0849	410	2000	1250	1500	-	-	-	-	-	●

REQUISITI	OPZIONI	LIMITAZIONI
-	-	-


MERLO S.p.A. Industria Metalmeccanica con unico socio

Via Nazionale, 9
12010 S. Defendente di Cervasca - Cuneo - Italia
Tel. +39 0171 614111 - Fax +39 0171 684101
www.merlo.com - info@merlo.com
Partita IVA/Codice Fiscale 03078670043
Iscrizione CCIAA di Cuneo n. REA CN-260677
Capitale Sociale 15.000.000,00 euro int. vers.

CE_ATTR_MERLO_rev00_21

1.	Dichiarazione CE di conformità ORIGINALE	
2.	MERLO S.p.A. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	mandatario della:	
4.	TREETME TECHNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	dichiara che l'attrezzatura intercambiabile TREETME:	
6.	Tipo	CONTENITORE PER MATERIALE
7.	Denominazione commerciale	A0844
8.	Numero di serie	0896650081
9.	destinata ad essere installata sui modelli delle seguenti macchine indicati nelle istruzioni per l'uso ed accompagnati dalla relativa dichiarazione CE di conformità:	
10.	Tipo	- CARRELLO TELESOPICO MERLO - CARRELLO TELESOPICO FUORISTRADA MERLO - CARRELLO TELESOPICO ROTANTE FUORISTRADA MERLO - TRATTORE AGRICOLO CON BRACCIO TELESOPICO MERLO
11.	Modello interfaccia	ZM2
12.	è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della Direttiva 2006/42/CE.	
13.	Tale dichiarazione CE di conformità riguarda esclusivamente l'attrezzatura intercambiabile immessa sul mercato nuova, esclusi i componenti e/o le operazioni effettuate successivamente dall'utente finale.	
14.	Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, 16/11/2021	
17.	Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del mandatario	MERLO S.p.A. U.T. Merlo Project Dott. Ing. CONTESSINI Felice  (Firma)

OV824137